

COMEDIA FAMOSA.

# EL RENEGADO DE FRANCIA.

DE ANTONIO MANUEL DEL CAMPO.

PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA.

*Simon Ansa, Renegado.  
Laurato, Ermitaño viejo.  
Mus de Guisa, Virrey.  
Un Christiano.  
Abderramen, Rey de Argel.*

*Marco Marin.  
Lucifer.  
Un Page.  
El Justicia Mayor.  
Musica.*

*Nuestra Señora.  
Amete, Moro gracioso.  
Casandra, criada.  
El Duque de Ossuna.  
Fr. Jacinto, Redemptor.*

*Dalifa, Infanta.  
La Muerte.  
San Miguel.  
Aliatar, Moro.  
Dalife, Moro.*

## JORNADA PRIMERA.

*Salen Mus de Guisa, Virrey de Marsella,  
de gala, Simon Ansa de Clerigo, y lleva  
escondida una espada debaxo del  
manten, para sacarla à su  
tiempo.*

*Mus. O Traydor Simon, villano!  
Sim. El villano, tu lo has sido,  
Mus de Guisa, el caso es llano,  
pues tu pluma ha pretendido  
matarme con falsa mano,  
por embidiosos intentos,  
que es de pechos avarientos,  
no de gente principal:  
con el Rey me han puesto mal  
tus lascivos pensamientos;  
y informadole has de fuerte  
con la pluma de tu daño,  
por querer mas alto verte,  
solicitando mi daño,  
veniste à buscar tu muerte.*

*A punto estuve de ser  
Obispo en Siria, y aqui  
Arzobispo, y de tener  
Capelo en Roma, y por ti  
todo lo vine à perder.  
La vida te he de quitar  
en este oculto lugar,  
porque no puedas decir,  
que me supiste arruinar.*

*Mus. Como siempre has professado  
tener baxos pensamientos,  
(segun estoy informado)  
con depravados intentos  
à este campo me has sacado;  
pero qualquiera persona,  
que dixere soy traydor,  
como tu lengua pregonar,  
(excepto el Rey mi señor)  
miente, salvo su Corona.  
Lo que yo he escrito à su Alteza  
ha sido muy preferido*



à tu calidad, y nobleza;  
y jamás he pretendido  
el derribar tu cabeza,  
aunque debiera averlo hecho,  
mirando à tu infame pecho.

*Simon.* A lengua tan atrevida,  
y de tan baxo renombre,  
por aliva, y fementida,  
es bien, porque no aje à otro hombre,  
arrancarla con la vida:  
muere, traydor. *Saca la espada, y dale.*

*Mus.* Ay de mî!  
y como he pagado aqui  
mi pecado!

*Sim.* Muere, infame, *Dale otra vez.*  
que asî es justo que te llame  
el que tû has tratado asî.

*Mus.* No acabes de executar  
en mî el rigor de tu espada,  
para poder confessar  
mis culpas, que atormentada  
està el alma de pesar:  
perdoname, que yo he sido,  
Simon, el que te ha ofendido,  
y con el Rey puesto mal,  
y asî, como desleal,  
tengo el pago merecido.

*Sim.* Yo te perdono, y no quiero  
(porque confieses tu culpa)  
ensangrentar mas mi acero:  
deste calo me disculpa,  
si eres noble, y Cavallero.  
Si llegas à confessarte,  
antes que à Dios dès la cuenta  
satisface en tal lugar  
mi deshonor, y mi afrenta,  
si al Cielo intentas llegar.  
Diràsle al Rey, como he sido  
siempre noble, y que he servido  
los oficios que me ha dado,  
como Ecclesiastico honrado,  
y del Reyno bien querido.  
Dile, y no le digas mas  
de que soy vassallo fiel;  
y pues à la muerte estàs,  
mira que ay Dios, y que à èl  
à darle la cuenta vàs.

*De Francia, y del Rey me ausento,*

temiendo un rigor sangriento  
de su poderosa mano:  
perdona el ser tan tyrano,  
que amor me diò atrevimiento. *vase.*

*Mus.* Buelve, escucha: ya se fue,  
muerto estoy, traydor he sido:  
ha Cielos! quando pensè  
venir à lo que he venido,  
ni llegar donde lleguè?  
el alma se vâ arrancando,  
quando estoy mas forcejeando  
para bolver à Marsella,  
y juntamente con ella  
la muerte se vâ marcando.  
Traydor oy Simon he sido,  
la culpa yo la he tenido,  
pues quise venir aqui  
solo, y desapercibido.

En esta montaña fiera  
mi hado quiere que muera  
sin aver quien me confiese,  
porque el mundo conociese  
el fin que un mal hombre espera.  
*Sale Laurato, Ermitaño viejo, con una Cruz.*

*Laur.* Quien entre aquesta espesura,  
y en estas incultas ramas  
dà voces? quien se lamenta?  
tan descompasadas ansias?  
valgame Dios!

*Mus.* Mî Jesus,  
Virgen Santa, y Soberana,  
valedme en aquesta hora:  
Angel Santo de mi guarda,  
no me olvideis, sed conmigo.

*Laur.* Segun el eco reclama,  
el doliente està muy cerca:  
quien entre malezas tantas  
asî se lamenta?

*Mus.* El alma  
os ofrezco, Hacedor mîo,  
recibidla en vuestras palmas,  
pues por ella padecisteis,  
y en una Cruz enclavadas  
las tuvisteis por los hombres.

*Laur.* No es mala aquesta palabra:  
sin duda es algun Pastor,  
que de alguna inculta fraga



se despenò. *Mus.* Buen amigo.

*Laur.* Quien dolorido me llama  
en fatales parafismos? *Llegase.*

*Mus.* Acerquese, camarada,  
verà mi tragedia horrible.

*Laur.* Dese, hermano, à Dios las gracias,  
pues me embia à consolarlo:  
què es lo que tiene?

*Mus.* En la cara  
se mira bien mi desdicha,  
muerto estoy à puñaladas.  
El Virrey soy de Marsella,  
de la descendencia hidalga  
de Oliveros el valiente,  
tan admirado en la Francia.  
Un Sacerdote Francès,  
que se llama Simon Ansa,  
Privado del Rey Enrico,  
sobre seguro, y palabra,  
à traycion me diò la muerte.

*Laur.* Valgame el Cielol què manda?

*Mus.* Que me trayga un Confessor,  
y luego à buscarle vaya,  
para confesar mis culpas,  
porque el alma se me arranca.

*Laur.* Sosieguese un poco, amigo,  
que entre desventuras tantas,  
al lado tiene quien puede  
curar las llagas del alma.  
Sacerdote indigno soy  
de la Iglesia Sacrosanta,  
que ha muchos años que habito  
en esta inculta montaña:  
diga, pues, què le fatiga,  
y què su conciencia agrava?  
què quiere? què solicita?

*Mus.* Que al Rey mi señor se le haga  
notoria aquesta traycion,  
para que justicia haga  
de este aleve Sacerdote.

*Laur.* Mira, Virrey, que profanas  
la Ley de Christo, si intentas  
al morir essa venganza.  
Imita à Christo en la Cruz,  
que mientras mas le agraviaban  
sus enemigos, por ellos  
con mayor tefon rogaba;  
y si tu no los perdonas,  
se irà al Infierno tu alma,

como se fue la de Judas.

*Mus.* Yo le perdono. *Laur.* Eflo basta  
para que Dios te perdone.

*Mus.* Por Dios te pido que vayas  
à Paris, y al Rey le digas,  
que las repetidas cartas,  
que contra Simon le he escrito,  
fueron fingidas, y falsas,  
que yo soy quien traydor fui,  
y por ganar su privanza,  
maquinè estos embelecos  
para echarle de su casa.

Que es un noble Cavallero,  
y de toda confianza,  
sin doblèz, ni alevosia,  
y digno de quantas gracias  
su Magestad puede darle:  
à Dios, que el alma se arranca.

*Laurato.* Diga Jesus.

*Mus.* Jesus digo:

Virgen del Rosario Santa,  
valedme en aquesta hora,  
sedme en la muerte abogada.

*Laur.* Bese esta Cruz muchas veces.

*Mus.* Adorote, Cruz Sagrada,  
que eres el blanco divino  
del rescate de las almas.

*Laur.* Diga, creo en Dios.

*Mus.* Si creo;

y para esta jornada

Jesus me ampare, y me guie. *muere.*

*Laur.* El te guie à su morada:

ya espirò; ay mundo vano!

y quan poca confianza

ay que tener en tus pompas,

pues son sutiles, y vanas.

Ha privanza de los Reyes,

y què venenosa matas!

pues solicitada solo,

grandes sugetos acabas.

Vèn à mis brazos, amigo,

cuerpo frio, sangre elada,

à mi alvergue aquesta noche,

que triste tumba os aguarda,

que en esto à parar viene

el que ambiciosos puntos tiene.

Llevala, y sale Simon Ansa con espada  
desnuda, y el manteo al hombro.

*Sim.* Passos, donde caminais



por estas selvas obscuras,  
sin saber, por espesuras,  
el camino que llevais?  
Cansados de andar estais,  
y pisar fieros abrojos  
entre los guijarros rojos,  
tan sin concierto, ni tino,  
que ni senda, ni camino  
han descubierto mis ojos.  
No hallo por donde salir  
para poder escapar  
à las margenes del mar;  
serà fuerza aquí morir,  
si no hallo por donde huir  
en este trage encubierto  
à España, seguro puerto  
de las iras del Francès;  
segun mi delito es,  
à sus manos serè muerto.  
Dexo en aqueste desierto  
el vestido que me ha honrado,  
pues el honor me ha quitado,  
de ignorancias bien cubierto.

*Cuelga el manto de un arbol.*

Quedaos, vestido, colgado  
como Absalòn del cabello,  
que si un tiempo fuisteis bello,  
estais ya desfigurado.

Nació para el desdichado  
la horca, dice el refràn,  
como tal quedais colgado,  
lo mismo sucediò à Amàn,  
desventurado Privado.

En confusion tan estraña,  
y en tan confuso babel,  
donde encontrarè baxèl,  
que me conduzca hasta España?

No hallo en aquesta montaña,  
para poderme escapar,  
un hombre à quien preguntar;  
pues el Cielo no me ayuda,  
para que alguno me acuda,  
quiero al Demonio invocar.

*Salte el Demonio vestido de salvaje  
con pieles, y mascara à las  
espaldas.*

*Luzb.* Si tu al Demonio llamàras,  
presto à tu lado le vieras, *ap.*  
y acudiera à tus despechos;

y esso anhela su sobervia,  
para avasallar un alma,  
sobrada ocasion es esta.  
Quiero à este miserable,  
que afligido se despeña,  
sujectarle à mi dominio,  
y alejarle de la Iglesia.

*Habla àzia el.*

Quien en esta soledad  
dà voces? quien se lamenta?  
Quien desesperado pudo  
penetrar estas malezas?

*Sim.* Si el oïdo no me engaña,  
alguno àzia mi se acerca:  
Cielos, què horrible vision, *Mirale.*  
què monstruo, ò fiera es aquesta?

*Luzb.* No temas, escucha, amigo,  
hombre soy, que no soy fiera,  
fossiega, y recobra el animo,  
y no te aslombres, ni temas;  
un Pastor soy, que estos campos,  
y estas intrincadas breñas  
habito, con exercicio  
de guardar cabras, y ovejas.  
Hijo soy de Andrès Ursino,  
aquel Renegado, que era  
terror de la Francia toda,  
y natural de Marsella.

Faltò mi padre, y quedè,  
por la enemiga sobervia,  
que à Francia tuvo, abatido;  
pobre, y peregrino en ella.

Vineme à estas montañas,  
ocultando se entendiera,  
que hijo suyo fuesse yo,  
porque muerte no me dieran.

Avrà cosa de seis años,  
que habito entre estas breñas;  
sin que alguno à entender llegue  
mi origen, y descendencia,  
que si à saberse llegàra,  
el mundo me persiguiera.

Con harta miseria vivo,  
pero altivo de manera,  
que contra los Cielos mismos  
mis pensamientos se elevan.  
Fue tan valiente mi padre,  
que casò con una nieta  
de Ali Sultàn, Visorrey



de Argèl , y todas sus fuerzas.

Fue temido por asombro

de Francia por las fronteras,

que afligió con altivèz

por sus marítimas fuerzas.

Philipo , de España Rey,

temía de sus Galeras:

el Papa , y la Christiandad

temblaban de su sobervia.

Al ultimo de su vida

se bolvió à la Ley suprema

de Christo , y acabò en ella,

de su salvacion con muestras:

Pero de esso no me admiro,

porque de Dios la clemencia

es tanta , que en aquel lance

se puede salvar qualquiera.

Harto pesaroso estoy

de no aver tenido fuerzas

para seguir à mi padre,

por darme à temer siquiera;

y es cierto , que si oy me hallàrà

en ocasion que pudiera

vengar sus muchos agravios,

lo mismo en Argèl hiciera.

*Sim.* Y tu padre , por què causa,

ò por què crecida afrenta,

renegó la Ley de Christo,

y se apartò de la Iglesia?

*Luzb.* Si la causa saber quieres,

à mis palabras atiende.

Era mi Padre en París,

de Francia Corte suprema,

en tiempo del Rey Enrico,

Consejero de su hacienda.

Privaba tanto con èl,

que le diò crecidas rentas

en el Real Patrimonio,

haciendole de la Reyna

su Mayordomo Mayor,

con todo fausto , y grandeza:

Mas embidioso un Virrey,

que era entonces de Marsella,

por alcanzar los oficios

de mi padre , con cautelas,

fingiendo cartas , y embustes,

y trayciones manifestas,

hizo que el Rey à mi padre

privasse de su grandeza,

en tanto grado , que à pique

estuvo , que su cabeza

corriessè riesgo.

*Simon.* Gran desgracia!

*Luzb.* Pero feneciò en tragedia;

porque à Marsella viniendo

mi padre un dia de fiesta,

con amorosas palabras

le llevò à cierta arboleda,

y le cosió à puñaladas.

*Simon.* Hizo bien.

*Luzb.* Tomò esta afrenta

por suya el Rey , y mandò

fuesen por todas sus tierras

buscando à mi padre muchos

con inaudita presteza.

Publicòle por traydor,

quitòle toda su hacienda,

prometiendole premios grandes

à quien preso le traxera;

y en ausencia , à enorme muerte

por sentencia le condena.

Bolvió mi padre , y à Argèl

se fue , y por aquesta afrenta

renegó , y contra la Francia

levantò altivo vándèras.

*Sim.* En la historia que has contado

parece que representas

lo que sucedido me ha

oy à mi en aquesta selva;

*Luzb.* De què suerte?

*Sim.* Escucha atento,

veràs si es la historia mesma,

que lo que tu has referido,

sin faltar coma , ni letra.

Yo he dado muerte al Virrey

de Marsella , con violencia,

entre aquellos verdes bosques,

que sus playas hermosèan.

La causa que me obligò

à que la muerte le diera,

fue , que siendo yo del Rey

el Ministro de mas cuenta,

y en París , y el Reyno todo,

por mi Sacerdocio , y letras

obedecido de todos

con la mayor preeminencia,

el Virrey con ambicion,

con relaciones siniestras,



alevosías fingidas,  
y trayciones manifestas,  
con el Rey me malquistò,  
y me quitò la grandeza;  
y yo por vengar mi injuria,  
la muerte le di por pena:  
y oy determinado estoy  
de tu padre por la senda  
caminar, y renegar,  
pisar las playas, y arenas  
de Argèl, y hacerme caudillo  
de sus maritimas fuerzas:  
así encontràra yo quien  
favoreciera esta empresa.

*Luzb.* Yo te ayudarè, que soy  
mas poderoso que piensas;  
y como una vez reniegues  
de Christo, y tu alma la ofrezcas  
al servicio del Inferno,  
lograràs quanto desees.

*Sim.* Pues en vefa de que el Rey  
à traydores les diò orejas,  
por vengarme de su saña,  
y que el mundo todo sepa  
el valor de Simon Ansa,  
de Dios, de Christo, y su Iglesia,  
como el Demonio me ayude,  
renegarè quando venga.

*Luzb.* Cerca està, porque yo soy  
quien ayudarte desee.  
Hazme una cedula aquí,  
en que digas, que reniegas  
de Christo, y de su Bautismo,  
y veràs con què presteza  
se executa todo aquello,  
que maquinare tu idèa,  
si firmada con tu sangre  
la tal cedula me entregas.

*Sim.* Vengo en ello, papel saca,  
y con la daga la vena  
pico de mi corazon,  
y escrivo desta manera:

*Saca papel, y con una daga pica el  
brazo, y escrìve con ella.*

Yo Simon Ansa, Presbytero,  
protesto con vivas veras,  
que reniego del Bautismo,  
de Christo, y toda su Iglesia,  
y del sobervio Luzbèl,

Principe de las tinieblas,  
de oy mas esclavo me nombro,  
y le hago del alma entrega,  
reservando en esta accion,  
por clausula manifesta,  
que de la Madre de Dios,  
Maria del Cielo Reyna, *Dale la  
cedula.*

*Luzb.* Esta es torpe impertinencia:  
si de lo mas, que es el Hijo,  
redondamente reniegas,  
de què ha de servir la Madre?  
Es fantàstica quimera  
pensar, que pueda Maria  
sin Christo hacer cosa buena.

*Sim.* Verdad es, pero la tengo  
tan natural reverencia  
à Maria, que no puedo *Dasela.*  
del todo alejarme de ella.

*Luzb.* Simon, ya que en mi poder  
el alma toda me entregas,  
dispon de lo que gustares,  
que obrarè quanto desees.

*Sim.* Parte volando à Paris,  
y del Palacio en la puerta,  
desta cedula un traslado  
fixa, para que el Rey vea  
mi altiva resolucion,  
y de mi corage tema.

*Luzb.* No puedo llevarla yo,  
porque hiciste Cruz en ella.

*Sim.* Pues què importa?

*Luzb.* Que qualquiera  
que la lea, ha de decir  
no renegaste de veras,  
si en la cedula vè Cruz,  
que del Christiano es la seña;  
y no andamos los Demonios  
jamàs con Cruces acuestas,  
antes en viendo una Cruz  
rodeamos trecientas leguas;  
y así, tu cedula toma, *Dasela.*  
que esse caracter me altera.

*Sim.* Amigo Luzbèl, por esso  
no tengamos diferencias,  
que deseo tu amistad,  
y amparo de tu potencia.  
Rasgo la Cruz de la cedula. *Rasga  
la Cruz.*  
vesla à la doy sin ella: *haz-*



hazme affombro de los siglos,  
y contra la Francia un etna.

*Luzb.* Mientras à fixarla voy  
donde el Rey leerla pueda,  
esperame en este sitio,  
que presto darè la buelta. *vase.*

*Sim.* Virgen, que en el Cielo estais,  
Maria de gracia llena,  
sed mi amparo, pues sabeis,  
que en el alma os llevo impressa.

*Vase, y sale el Duque de Offuna, Virrey  
de Valencia, el Justicia Mayor, Marco  
Marin, y un Page detrás.*

*Justic.* No estrañeis, Marco Marin,  
del Virrey esta visita,  
que es forzosa, y acredita  
con ella un dichofo fin.

*Marco.* Tome Vuecelencia filla,  
que favorece sin tassa  
esta humilde, y pobre casa  
con singular maravilla:  
llegad filla.

*Page.* Ya està puefta  
para el Virrey mi feñor.

*Marco.* Para el Justicia Mayor  
ferà, feñor Virrey, esta.

*Duq.* Page, otra filla poned  
para Marin, que es razon,  
que à hombre de su estimacion  
se le haga toda merced.

*Page.* Aqui està.

*Marco.* No, en buena fè:  
Vuecelencia escuse aqueffo,  
que es para mi gran excesso;  
yo tengo de està en pie.

*Duq.* No teneis que porfiar  
cortefano demafiado,  
que si vos no estais sentado,  
me avrè yo de levantar.

*Marco.* Obedezco à Vuecelencia,  
como fu menor criado; *Sientase.*  
mas deste honor demafiado,  
què dirà toda Valencia?

*Duq.* Dirà, que vino un Virrey  
à casa de un Mercader,  
à quien huvo menester  
para el servicio del Rey;  
pero un Mercader, que era  
tan honrado, y principal,

que aun el Rey lo mismo hiciera.

*Marco.* Aunque no caben en mi  
tales honras, las venèro,  
y mèrecerlas espero,  
si antes no las mereci.

*Duq.* Yo, y el Justicia Mayor  
del Rey mi feñor, tenemos  
un orden, que pretendemos  
executar con valor.

Por superiores motivos  
nuestro Felipe Segundo,  
nuevo Seneca del mundo,  
por sus consejos altivos  
ordena falgan de España  
los Moriscos desterrados,  
y queden purificados  
sus Reynos de gente estraña.  
En las costas de Alicante,  
por falta de embarcacion,  
ay desta generacion  
un exercito volante.

Falta ay grande de sustento  
en el Reyno de Valencia,  
y temo una pestilencia  
si esta canalla hace assiento;  
vos, ya que Naves teneis  
al punto de navegar,  
si nos las quereis fletar,  
al Rey gran servicio harèis.  
Darè lo que fuere justo,  
y ordenareis de contado,  
por salir deste cuidado,  
y evadir de aquefte susto.

*Marco.* Señor, en la Costa està  
tres Naves apercebidas  
de gente, y abastecidas  
para ir en Absterdàn:  
no corre el viage priessa,  
y aunque mucho me importàra,  
todo, feñor, lo dexàra  
por acudir à esta empreffa,  
que para passar à Oràn  
aqueffa canalla vil,  
en todo este mes de Abril  
hacerlo muy bien podràn.

*Duq.* Estimo, como es razon,  
vuestra generosidad,  
y le harè à su Magestad  
luego al punto relacion.

*Justic.*



*Justic.* Y el Reyno farà estimar  
aquesta galanteria.

*Dug.* Nadie, sino vos, podia  
de aquesta manera obrar.

Quedaos, Marcos, con Dios,  
y en quanto se os ofreciere,  
y de vuestro gusto fuere,  
podeis mandar à los dos. *Levántase.*

*Marco.* Guarde Dios à Vuecelencia  
años, y siglos sin fin,  
teniendo à Marco Marin  
por criado à su obediencia.

*Dug.* Harè quanto me pidieréis  
sin dificultad alguna,  
ò no ser Duque de Ossuna,  
que toda honra mereceis.

*Marco.* Pues ya que tanto favor  
Vuecelencia me assegura,  
para cierta travesura,  
pido licencia, señor.

*Dug.* Decid, que atento os escucho,  
que en quanto se os antojare,  
si yo nó lo executare,  
decid que no puedo mucho.

*Marco.* Señor, yo, como Christiano,  
pido humilde à Vuecelencia,  
que me otorgue su licencia  
para ir al Reyno Africano.

*Dug.* Al Reyno de Africa vos?

*Marco.* A Argèl pretendo passar,  
que creo ha de importar  
para el servicio de Dios.

*Dug.* A Argèl vos? à què, ò por què?

*Marco.* Señor, tuve cierto sueño,  
(que à Dios mi palabra empeño)  
que despues que lo sonè,  
estoy tan sobrefaltado,  
tan confuso, y aturdido,  
que llego à estàr persuadido,  
que tengo à Dios agraviado;  
y mientras no ponga en obra,  
passando al Reyno de Argèl,  
lo que me han mandado en èl,  
he de vivir con zozobra.

*Dug.* Holgàrame mucho oir  
de esse vuestro arrobamiento  
el principio, y fundamento.

*Marco.* Pues quierolo referir.

Todos los años, señor,

en aqueste noble Reyno  
de Valencia, que de España  
es el jardin mas ameno,  
entre las solemnidades,  
que à la Reyna de las Cielos  
celebra la Iglesia toda,  
llevaba todo el desvelo  
à los nobles Valencianos,  
y à sus devotos alientos,  
el dia de la Assumpcion,  
de su devocion recreo:  
yo en la virtud el menor,  
avivado de su exemplo,  
procuro fervorizarme  
como todos los del Pueblo;  
y porque el Cielo me diò  
mas posibles, mas me esfuerzo,  
y sobre las diligencias,  
que requiere el Jubileo  
de confessar los pecados,  
y recibir el Cordero,  
que procurò fervoroso  
executar con desvelo;  
desde su santa Vigilia  
toda la Octava sustentò  
el Sacerdote mas pobre,  
que en todo el Reyno hallar puedo,  
visitiendole honestamente,  
honrando à Dios en aquesto.  
A su Misa cada dia,  
todo el Octavario entero  
recibo con devocion  
del Altar el Sacramento;  
y en el dia de su Octava,  
recibiendo el Sacro Cuerpo,  
sintió el alma tal fragancia,  
y tan celestial consuelo,  
que perdieron los sentidos  
sus naturales meneos.  
En un éxtasis divino  
me quedè absorto, y suspenso,  
vi à Christo, Rey de la Gloria,  
que con celestial aspecto  
me miraba, y me decia:  
Marin, que me sigas quiero  
en una piadosa accion,  
que te revelarè presto:  
bolvi en mì, y dando gracias,  
ofreci à su sacro obsequio



hacienda, vida, y poder  
 con catholico denuedo.  
 Repetía à todas horas  
 el alma desde su centro,  
 con fervorosa atencion,  
 obediencia à sus preceptos,  
 esperando por instantes  
 mi cuidadoso desvelo  
 de la mano del Altísimo  
 el debido manifesto.  
 Pagando una noche destas  
 à la vigilancia el feudo  
 del sueño, à que los sentidos  
 tienen natural derecho,  
 vi despierta la razon,  
 más que quando estoy despierto,  
 que se llegaba àzia mi,  
 y me decia San Pedro:  
 Marco, Marin, Christo manda,  
 que te embarques al momento,  
 y à Argèl vayas, donde està  
 un Sacerdote, à quien ruegos  
 de Maria han alcanzado  
 bolver de la Iglesia al gremio,  
 Renegò, y està en peligro,  
 si muere, de ir al Infierno:  
 no te detengas, Marin,  
 acude à librarle luego.  
 Aquesto, gran Duque, oí,  
 y aunque en sueños, no fue sueño,  
 que mas claramente fue,  
 que lo que aora estoy viendo;  
 y de fuerte el corazon  
 me cautivò este deseo,  
 que es imposible no sea  
 aqueste impulso del Cielo.  
 Solo, Principe gallardo,  
 de ello os encargo el secreto;  
 y à vos, Justicia Mayor,  
 os pido humilde lo mesmo,  
 por lo que Christo nos manda  
 en su Sagrado Evangelio,  
 que de la mano derecha  
 los limosneros empleos,  
 la sinistraz mano nunca  
 ha de llegar à saberlos;  
 y solo porque me otorgue  
 la licencia que le ruego  
 Vuecelencia, he contado

todo el caso de su pecho;  
 y para que en la materia  
 me dè su sabio consejo,  
 que yo para executarlo  
 medios tengo, y tengo alientos.

**Duq.** Yo, atentas las circunstancias,  
 y relacion del suceso,  
 confieso no me atreviera,  
 Marin, à dexas de hacerlo;  
 porque rescatar un alma  
 de un Sacerdote, es empleo  
 digno de qualquier trafago,  
 y de galardón eterno.

Solo en el luego reparo,  
 que aun no ha salido el Invierno;  
 y hasta el Julio aqueste mar  
 proceloso es por extremo.

**Justic.** Antes soy de parecer,  
 que pues lo dirige el Cielo,  
 vaya luego, porque Dios  
 le librará de los riesgos;  
 y siendo nuestra Señora  
 la que esfuerza aqueste intento,  
 como Estrella de la Mar  
 serenará el mar mas fiero.

**Marc.** Es tanta mi confianza  
 del logro de este deseo,  
 que de todos los peligros  
 estoy haciendo desprecio.

**Duq.** Pues encomiendese à Dios,  
 Marin, con christiano zelo,  
 y en sus naves, en que han de ir  
 los Moriscos, para luego.

**Marc.** No puedo yo ir en esas naves,  
 que me es fuerza tomar puerto  
 con passaporte en Argèl,  
 y està allí muy de asiento,  
 y à los Moriscos los han  
 de llevar con presupuesto  
 de alojarlos en las playas,  
 por las costas, con secreto.

**Duq.** Pues donde piensa embarcarse?

**Marc.** Con los Padres del Remedio,  
 que van de aquí à quatro dias  
 con gran suma de dinero  
 à Redempcion de Cautivos,  
 y voy seguro con ellos.

**Duq.** Bien dice, vaya con Dios;  
 en quien confio, y espero



traerà esse Sacerdote,  
por quien la Reyna del Cielo  
pide, y espero ha de ser  
de la Christiandad exemplo. *Vanse.*

*Marc.* Vaya con Dios Vuecelencia,  
y viva siglos eternos.

Sin duda este Sacerdote  
de Dios ha de ser gran siervo,  
pues Dios en tal providencia  
hace por èl tanto empeño;  
pero si es de Maria  
devoto, todo el Infierno  
no basta para estorvarlo:  
buelva de la Iglesia al gremio,  
y con santa penitencia  
lave los passados yerros:  
guíadme, Dios Soberano,  
y si os agrado en aquesto,  
de vuestra gracia el auxilio  
me saque de aqueste empeño.

*Vase, y se le Abderramen, Rey Moro,  
y Simon Ansa, vestido de Moro,  
y llámase Morato.*

*Rey.* Porque de Christo has dexado  
la Ley por la de Mahoma,  
mi afecto Real te toma  
por su principal Privado,  
y en fè de ello te he casado  
con Adalifa mi hermana,  
la mas hermosa Africana,  
que criò naturaleza,  
pues de su tuma belleza  
està gloriosa, y ufana.  
Solos estamos, Francès,  
y pues de mi corazon  
robaste la estimacion,  
pues tu timbre glorioso es,  
razon será que me dës  
de tu persona aquí cuenta,  
por vèr à lo que se alienta  
tu ingenio altivo, y brioso,  
porque vivo codicioso  
de hacerte del mundo afrenta:  
que à quien tanto el talle abona  
de noble, leal, y fiel,  
es justo parta con èl  
de mi Reyno la Corona;  
pues tanto oy de tu persona  
satisfecho estoy, que si

me diera el Francès por ti  
quanto en su Reyno ay de precio,  
hiciera dello desprecio,  
como de un maravedì.

*Sim.* Valeroso Rey de Argèl,  
cuyas altivas proezas  
del Orbe te han merecido  
la mas augusta Diadema,  
yo soy natural de Francia;  
de la Ciudad de Marsella,  
del Mediterraneo Mar  
la mas ilustre frontera,  
por mi descendencia ilustre,  
pues toda mi parentela  
de Pipino Emperador  
desciende por linea recta.  
En la Ciudad de Paris,  
de Enrico Corte suprema,  
me empleè en mi juventud,  
exercitado en las letras.  
Por mi mucha c. lidad,  
y sobresalientes prendas,  
me ordenaron Sacerdote  
de su Metropoli Iglesia.  
Cogiòme el Rey aficion  
tanta, atento à mi prudencia,  
que no contento con darme  
crecidos puestos, y rentas,  
me hizo Consejero suyo,  
y por la mucha fineza  
con que le servì, lleguè  
à la ultima grandeza,  
pues juntamente me vi  
Mayordomo de la Reyna,  
Privado del Rey Enrico,  
que es la Dignidad suprema.  
Sin duda fuera Arzobispo,  
y Cardenal, si no fuera  
por la embidia de un Virrey,  
que era entonces de Marsella,  
Mus de Guisa, Par de Francia,  
de ilustre sangre, y nobleza;  
pero embidioso, y sobervio,  
y altivo sobre manera,  
assi con fingidas ansias,  
y relaciones siniestras,  
me malquistò con el Rey,  
diciendo, que traydor era,  
y que con Roma, y España



tenia correspondencia,  
y con Genova, y Saboya,  
con Alemania, y Venecia,  
solicitando que à Francia  
todos levantàran guerra;  
y en fè de ello, que tenia  
desarmadas las Fronteras,  
sin prevencion los Castillos,  
sin paga la Soldadesca.  
Esto fingiò su ambicion  
con tan honradas quimeras,  
que el Rey lo creyò, y al punto  
de su Corte me destierra.  
Registra mi casa toda,  
y embarga todas mis rentas,  
y formò contra mi honor  
de processo la cabeza.  
Yo sabiendo que el tal Mus  
solicitaba mi afrenta,  
y era el motor principal  
contra mi, vine à Marsella:  
hablèle afable, y cortès,  
sin darle la menor queixa:  
mostròse ageno de todo,  
tratandome con llaneza;  
y saliendo cierta tarde  
los dos àzia una alameda,  
con achaque de gozar  
el fresco de la marèa,  
viendome à solas con èl,  
faquè mi daga encubierta,  
y el pecho le atravesè  
de su alevosia en pena.  
Entrème por la espessura  
de unas intrincadas breñas,  
y en ellas, con el favor  
de un amigo, à quien venera  
mi corazon desde entonces,  
por su admirable potencia;  
passè à España, al Puerto insignè  
de la noble Cartagena,  
de alli à Oràn, de Oràn à Argèl,  
à ponermè en tu presencia,  
donde dexando de Christo  
la Ley, abrazè la Secta  
del gran Profeta Mahoma;  
por parecerme perfecta;  
y de este reniego, que  
premeditaba mi idèa.

Antes de salir de Francia,  
con la sangre de mis venas  
escriví, y firmè un papel,  
que con toda diligencia  
aquel amigo que he dicho  
llevò à fixar à las puertas  
del Palacio del Rey mismo,  
en Paris su Corte Regia,  
siendo sabidor de todo  
tu gran Privado Zulema,  
que antes que yo renegasse  
te diò de todo ello cuenta.  
Hiciste aprecio tan grande  
de mi nobleza, y mis prendas,  
que por esposa me diste  
tu hermana, de Argèl Princesa.  
Favores son estos, Rey,  
de tan superior esfera,  
que solo en el pecho altivo  
de tu Magestad se encierran.  
No es razon que ocioso viva  
quien de servirte desea,  
antes es bien, que brioso  
de mi osadia dè muestras;  
y así, pido que me dës  
algunas de tus Galeras,  
para molestar las Costas  
de las Christianas fronteras,  
que es mi corage tan grande  
contra la Romana Iglesia,  
que no pienso soslegar  
hasta que acabe con ella,  
sujetando Villas, Lugares,  
Ciudades, Pueblos, y Aldeas;  
hasta enriquecer à Argèl  
con esclavos, y riquezas;  
y de Adalifa mi esposa  
colocar en su cabeza  
de toda la Christiantad  
la magestuosa Diadema.

Rey. Mucho, gallardo Morato;  
he gustado de saber  
tù historia, y tu proceder,  
en mis ojos siempre grato,  
y que con noble jactancia  
quieres por tierra, y por mar  
tus justas queixas vengar  
del Rey, y Reyno de Francia.  
Estaba yo deseoso,



viendo mi mucho poder,  
de quien pudiesse estender  
en las conquistas del Cosso;  
porque yo, por tierra tengo  
mucho donde me alargar,  
y mi Reyno dilatar,  
y para ello me prevengo;  
y así, por tu gran caudal,  
y porque logres tu enojo,  
te elijo, nombro, y escojo  
de la Mar por General.  
General de mis Galeras  
eres ya, à tu cargo queda  
enarbolar mis Vanderas.

*Sim.* Es tanto el cruel enojo,  
que reyna en mi pecho altivo,  
afrentoso, y vengitivo,  
que contra la Francia arrojo  
etnas de ira, y mongibelos.  
Espera mi corta hazaña  
hacerte Señor de Francia,  
accion de mas importancia  
es el sujetarte à España.  
De Moros fue ya ganada,  
y espero fiel en Mahoma,  
que le ha de ofrecer aroma  
todo el Reyno de Granada.  
Y fia de mi lealtad,  
qué à tu obediencia levantas,  
ver puesta à tus nobles plantas  
oy toda la Christiandad.  
De Francia soy natural,  
Simon fue allá mi apellido,  
y espero he de ser temido  
por Morato el General.

Salir à la mar quisiera  
quanto antes, à dar à Argèl  
muestras de vassallo fiel,  
que en tu servicio se esmerar.  
Quantas Galeras me dàs?

*Rey.* Treinta sobre el Mar mantengo,  
y de estas treinta que tengo,  
las diez y seis llevaràs;  
y si obras, como yo espero,  
valeroso, y esforzado,  
todas treinta à tu mandado  
tenerlas sujetas quiero.

*Dentro voces Amete gracioso, y otro,  
y después sale con un sayo largo, que  
se le vea por abaxo la camisa.*

*Amet.* El Rey mi señor. *Otro.* Detengale  
el vergante, noramala.

*Rey.* Qué voces serán aquestas  
à la puerta de la quadra?

*Amet.* Señor, audiencia pide  
Ametillo.

*Otro.* No ha de entrar el picaron,  
por mas que haga,  
ante el Rey, si no se pone  
primeramente las bragas.

*Amet.* Sin bragas tengo de entrar  
à referir mi desgracia.

*Rey.* Dexadle entrar como quiera,  
que todo cabe en la chanza.

*Sale otra Amete.*

*Amet.* Valgame Mahoma, amen,  
santo Profeta de Arabia.

*Sim.* Amete, quien desse modo  
puso tu persona ajada?

*Rey.* Quien te agravió, pobre Amete?  
que yo tomarè venganza.

*Amet.* Ay, señor, que es una historia,  
que merece ser contada:  
atencion pido, que tiene  
de espessa mas, que de rala,  
y el està vivo oy aqui  
con aquestas sopalandas,  
es por el fuerte socorro  
de una noble escutribanda.  
Señor, yo amba à una Mora  
de estas de la vida ayrada,  
picaron a todo ser,  
y à todo ser bribonaza.  
Sintió la pobreta en mi,  
que tenia poca plata,  
y con linda entretenida  
daba à mis deseos largas.  
Ofrecía montes de oro,  
con fingidas esperanzas,  
y ella burlando futuros,  
al presente se inclinaba.  
Dixela haria por ella  
todo quanto me mandara:  
admitió la oferta, y dixo,  
que de aqueſſo se prendaba;  
y que en prendas de su amor,  
por estàr algo antojada,  
al mar fuéſſe, y la peſcasse  
ocho docenas de ranas,



y que le mandasse hacer  
de las defolladas ancas,  
con peregil , y culantro,  
una cazuela estremada.  
Yo que amante hasta los tuetanos  
de la fregoncilla estaba,  
dicho , y hecho , executè  
todo quanto me mandaba.  
Busquè un famoso sedal,  
un anzuelo , y una caña,  
y un arrapito tambien  
de seda floxa encarnada.  
Sali , del amor llevado,  
de Argèl por la hermosa playa;  
buscando sitio a proposito  
para mi ranatil caza;  
y en la falda de unas peñas,  
que las ondas azotaban,  
hice asiento echando launces,  
sin que llegasse una rana.  
Estuve en el dicho puesto  
algunas seis horas largas,  
con el oïdo tan largo  
à vèr si acaso cantaban;  
quando Dios, y en hora buena,  
que para mi fue muy mala,  
vi que àzia mi poco à poco  
un Leon se me acercaba,  
y limpiando los vigotes,  
y aguzandose las garras,  
con la cola sobre el hombre,  
hacia alegres mudanzas.  
Esto es hecho, dixe, Amete,  
pues no tienes quien te valga,  
el Leon te meterà  
presto entre pecho , y espalda.  
Ibase el Leon llegando,  
y yo, que remblando estaba,  
fenti que los entestinos  
del todo se me afloxaban,  
y que un diluvio merdal  
me baxaba por las calzas,  
oliendo à mas , y mejor,  
sin ser almizcle , ni algalia.  
Paròse el Leon al ruido  
de la secreta soñada,  
hasta que llegò à su olfato  
un ambiente , que apestaba,  
y dando quatro bufidos

con ligereza estremada,  
sin hacer caso de mi,  
se fue bolviendo las ancas.  
Yo le hice cortesía,  
diciendo que le estimaba  
mucho la abominacion  
con que trataba mis calzas;  
y recobrado del susto,  
y de mis mortales ansias,  
al mar me entrè diligente,  
emplastado de cazcarrias,  
diciendo , yo estoy perdido  
con mis calzas atacadas,  
otro remedio no hallo  
mejor , sino echarme al agua;  
Allà dexo los griguescos  
ateitados de zurrapas,  
para que los saque el mar  
bien sus amarillas manchas.  
Pido que me mandeis dar  
por aquesta sucia hazaña,  
unas nuevas pedorreras,  
en tiritaña aforradas.

*Rey.* Que de Soldado te vistan  
mando , y à la guerra vayas;  
pues para que huyan de ti,  
yendote haràs que se vayan.

*Dent. uno.* Al arma, al arma, Soldados;

*Otro dent.* A las armas, à las armas,  
que de España la Potencia  
las Costas de Africa asalta.

*Sim.* Què vocería es aquesta?

*Rey.* Què confusion tan estraña?

*Amrt.* Serà , que las centinelas  
descubierto avrán mis bragas;  
y andaràn à puto el postre  
sobre quien entra à sacarlas,  
y no ay que espantarfe dello;  
muy buen provecho les haga,  
que de palominos son  
gustosas las empanadas.

*Salé Aliat.* Rey invisto Abderramèn,  
del Africa gran Monarca,  
escucha para que sepas  
el hecho mas inhumano,  
y la nueva mas estraña,  
que ha oïdo la admiracion  
en las humanas entrañas,  
ni del Orbe en los archivos



publicò altiva la fama,  
 Rey. Di, Capitan valeroso,  
 no tengas suspensa el alma.

*Alat.* A todo el mundo notorias  
 son las mudanzas estrañas,  
 que ha tenido en todos siglos  
 la Monarquía de España,  
 que como opulenta, y rica,  
 fue de muchos codiciada,  
 avassallada de estraños,  
 dominada de sus armas.  
 Entre otros, en ella fueron  
 las conquistas Africanas  
 ilustres à todo sèr,  
 y à todo sèr celebradas.  
 En ella el sacro Alcoràn  
 de corazon se observaba,  
 y la Ley de Christo apenas  
 se atrevían à nombrarla.  
 Faltò el Africano Imperio  
 de las Reliquias Christianas,  
 alentando nuevo incendio,  
 se inflamaron nuevas asquas;  
 y en tanto grado avivaron  
 mongibelos de sus llamas,  
 que esclarecidas triunfaron  
 de las Armas Africanas;  
 pero quedando en su centro  
 por sus Provincias sembradas  
 de Moros muchas familias,  
 à quien Moriscos llamaban,  
 gente humilde, à la labor  
 de los campos dedicada,  
 y en quanto à la Religion,  
 ni bien Mora, ni Christiana.  
 De estos, porque en demasia  
 como humildes se aumentaban,  
 y con el afan continuo  
 llenas tenían las arcas;  
 embidioso el Reyno todo,  
 con el Rey Philipo trata  
 expelerlos de su Reyno  
 todos à tierras estrañas.  
 Prevaleciò este consejo,  
 y con diligencia rara,  
 un sinnumero de gente,  
 desamparando sus casas,  
 de Andalucia à las Costas  
 dexaron atropellada;

y en vergantines, y fustas,  
 que tenían aprestadas,  
 con navios, y galeras,  
 que las barcas comboyaban,  
 dieron con fumo secreto  
 en las Costas Africanas,  
 y en las que de Oràn à Argèl  
 el Mediterraneo bañi,  
 en una noche arrojaron  
 mas de docientas mil almas,  
 hombres, mugeres, y niños,  
 y con crueldad tan tyrana,  
 que para un dia sustento  
 fiquiera no les dexaban.  
 Dieronme aviso, señor,  
 salí allà con mis Esquadras,  
 procurè favorecerlos  
 con los medios que me hallaba,  
 y venir à darte aviso,  
 para vèr lo que ordenabas.  
 Gente agricola son todos,  
 y el Africa tiene playas  
 desiertas, adonde puedes  
 con gran util ocuparlas.

*Rey.* Ya mis espías secretas  
 noticias me ministraban,  
 que el Gran Philipo sobervio  
 essa crueldad intentaba;  
 pero advertido de que era  
 gente toda destinada  
 del campo à la Agricultura,  
 es cierto la codiciara,  
 por vèr que mi Reyno tiene  
 de tierras muchas campañas  
 fertiles, que aqueffa gente  
 puede labrar, y poblarlas;  
 y assi ordeno, que toda ella  
 por mi Reyno se reparta,  
 socorrida de alimentos,  
 y mas cosas necessarias,  
 que al fin son Moros, y fueron  
 de la descendencia hidalga  
 de los nobles Africanos,  
 que ganaron las Españas;  
 y yo me precio de ser  
 de la inclita prosapia  
 de los Miramamolines  
 de Cordova, y de Granada.

*Alat.* Señor, las embarcaciones,  
 que



que traxeron embarcadas  
estas familias à vista  
nuestra, están todas en calma;  
y si las Galeras nuestras  
saliesen à darles caza,  
podiera ser que de algunas  
en breve se señoreàran.

*Rey.* Dices bien: Morato altivo;  
esta es ocasion gallarda,  
para que de tu valor  
sacrificio à Mahoma hagas;  
figue su alcance feròz,  
no dexes Costa de España,  
que de tu valor no sienta  
la noble, y sangrienta saña.

*Sim.* Al punto voy à embarcarme  
con invencible arrogancia  
de que conozca Philipo  
lo poco que puede, ò nada;  
Amete, vente conmigo,  
que quiero en esta jornada,  
que de España à los Leones  
dès à oler tambien tus bragas.

*Amet.* Voy gustoso sumamente,  
aunque en aviendo batalla,  
Amete, fuerza es que sea  
al primer tapon zurrapas.

*Sim.* Deme vuestra Magestad  
los brazos. *Rey.* Y toda el alma;  
fiando de tu valor  
el crecido de mis armas.

*Sim.* Espero corresponder  
à honras, y mercedes tantas. *Vanse.*

*Amet.* Voy à España y plegue à Dios  
el que yendo à buscar lana,  
no me trasquilen la mia,  
y me quede de la galla;  
pero al fin, allà ay buen vino  
de Alaejos, y la Nava,  
y aunque Mahoma rebiente,  
Amete, à la desfilada,  
como siempre, entonará  
sus pasillos de garganta. *Vase.*

## JORNADA SEGUNDA.

*Sale Luc fèr de gala, y atrás seña de  
Demon o, en lo alto, en un Dragon.*

*Lucif.* Del infernal atambòr  
refuene el horrible acento,

y publicando venganza,  
tema mi rigor el Cielo.

*Suena tempestud dentro, y el Demonio  
atraviésa el Patio, y le arrastrará un  
velo negro de estrellas.*

Las cabernas infernales  
con descomunales ecos  
contra Dios guerra publiquen;  
moviendo los Elementos.  
Mis vanderas enarboleden  
los caudillos del Inferno,  
y con diabolica ribiá  
salga mi exercito immenso.  
Salga mi sobervia antigua,  
reconcentrada en mi pecho,  
para assaltar las murallas,  
que Dios puso en mi desprecio:  
Venga la embidia furiosa,  
motivo de mi despeño,  
haciendo officio de Aferez  
en la guerra que pretendo.  
Venga de Cain la ira,  
cubierta de sangre, y fuego,  
mostrando mi furia altiva,  
qual valeroso Sargento.  
Del maldito Balthasar  
la gula venga, y veneno;  
hecho de profanidad  
en los Calices del Templo.  
Salga la avaricia ingrata  
de aquel misero Avariento;  
que à Lazaro le negò  
las migajas con desprecio.  
De Sotoma, y de Gomorra;  
hostezando horrible incendio;  
venga la fucia luxuria  
con sus achaques grosseros;  
y por Cabo principal  
de mi exercito sangriento,  
vaya la pereza vil,  
pyrata, y soldado viejo.  
El mundo, la carne, y yo,  
en retaguardia saldremos  
à la conquista del hombre,  
de Dios imagen, y espejo;  
y supuesto que mi agravio  
vengar del mismo no puedo,  
de todo el Genero humano  
vengarme altivo pretendo.



Y si Dios se precia à veces,  
de misericordia lleno,  
en perdonar pecadores,  
reformando sus secretos,  
sepa que ay quien se le oponga,  
preciese de justiciero;  
y pues conmigo justicia  
obrò, execute lo mesmo  
con quantas hechuras tuyas,  
con desgarrò, y menosprecio,  
en mis vandos se alistaron,  
y mis vanderas siguieron.

Ea, Soldados valientes,  
pues os conserva mi aliento,  
alentad mi pretension,  
favoreced mis deseos;

porque es sinrazon, que Dios,  
permitiendome ser dueño  
del alma de Simon Ansa,  
Renegado de su Iglesia,  
quiera perdonarla aora,  
por particular decreto,  
solo porque en que se salve  
puso Maria su esfuerzo.

Por sus delitos atroces,  
y sus insolentes yerros,  
estaba ya diputado

à los tormentos eternos;  
y por cierta devocion,  
que ha observado con desvelo,  
rezando todos los dias

del Rosario solo un tercio,

Maria, Madre de Dios,

hace por su alma empeño,

y Miguèl hace sus partes,

solo por este respeto;

mas aunque mas le apadrinen

con sus suplicas, y ruegos,

facarme de las garras

por imposible lo tengo.

A la Divina Justicia

de su intercession apelo,

y pido, que Simon Ansa

vaya conmigo al Infierno,

porque renegò de Christo,

de su Ley, y Sacramentos:

desprecio ser Sacerdote,

siendo homicida, y blasfemo;

de su alma entrega me hizo

por autentico instrumento,  
rubricado con su sangre,  
que yo bien guardado tengo.

Contra aquesto, què poder  
es bastante en Tierra, y Cielo,  
aunque Maria, y Miguèl  
pidan por èl con esfuerzo?

Yo de todas sus acciones,  
y de su alma soy dueño,  
veamos como me facan  
de aqueste infernal derecho;

que pues Dios se precia tanto  
de justo, y de justiciero,  
es fuerza que en mi favor  
dè la sentencia à este pleyto;

y me holgàra de saber  
en el Tribunal excelsò  
de la Divina Justicia,

què puede aver contra aquesto?

De Maria la piedad,

y de Miguèl el esfuerzo,

en què fundan que Simon

no ha de ir à vèr el Infierno?

*Tocan chirimias, descubrese cerca del*

*Demonio una nube, y en ella S. Miguèl:*

*con una espada de fuego.*

*Mig.* Impelido de tus voces,

y tu espiritu sobervio,

que rompiendo el ayre esparcen

contra los Cielos sus ecos,

vengo desde el Cielo Impyreo

à castigar, como suelo,

tu desenfrenado orgullo,

tus pensamientos sobervios.

Es possible, vil espiritu,

incorregible sobervio,

que no puedan sujetarte

tus continuados tormentos?

y que sabiendo, què siempre

que te desbocas sobervio,

se te duplican las penas,

y pagas por una ciento,

quieras con nueva ofadìa

contra los Cielos, blasfemo,

blasonar de poderoso,

oponiendote à su Imperio?

Quantas veces à mis plantas

avassallado, y sujeto

te viste por tus arrojos



con infernal menosprecio:  
 Lo mismo ha de ser ahora,  
 pues con infernal desprecio  
 te opones irreverente  
 à los Divinos Decretos;  
 y sabiendo que María,  
 Empeñatriz de los Cielos,  
 es de la piedad de Dios  
 quien tiene todo el manejo,  
 y quien para sus devotos  
 Abogada con empeño,  
 imposibles facilita,  
 allanando impedimentos:  
 tú, à quien su honor celestial  
 tiene puesto fuerte freno,  
 y de tu cerviz sus plantas  
 yugos eternamente fueron,  
 te atreves con insolencia  
 à blasonar su respeto,  
 y consiguiendo el de Dios,  
 de quien es Maria espejo?

*Lucif.* Miguél, Alférez de Dios,  
 todo quanto dices niego,  
 que yo, aunque à todos los justos  
 que caygan hacer pretendo,  
 de Maria à los devotos  
 acometo con tal tiento,  
 que el que se resiste humilde,  
 luego al instante le dexo;  
 pero à los que por sus culpas  
 de su agrado viven lejos,  
 y blasfemando su nombre,  
 sus almas me prometieron,  
 por qué no he de conservarlos,  
 como joyas de mi aprecio,  
 y querellarme de quien  
 los saca de cautiverio?  
 Hartos devotos Maria  
 tiene en el Orbe, con ellos  
 esté feliz, y gloriosa,  
 y cuide de su remedio.  
 Dexeme à mí con los que  
 con desesperado acuerdo,  
 olvidandose de Dios,  
 vassallage me rindieron.  
 Dexeme este Simon Ansa;  
 cuyo horrendo sacrilegio,  
 de homicidio, y renegado,  
 del orbe escandalo fueron,

que la fútil devocion  
 del Rosario, y de su rezo,  
 nada pueden merecer  
 en un sugeto perverso;  
 y está ya tan rematado,  
 que se blasona sangriento  
 enemigo de la Iglesia,  
 fiero, cruel, y soberbio,  
*Mig.* Persigue, bestia cruel,  
 con tu insaciable desvelo,  
 à los que por sus juicios  
 justos, y sabios decretos,  
 à Christo, su Criador,  
 del Bautismo, y Crisma excelsos,  
 y dexa los que el caracter  
 en sus almas imprimieron,  
 que este sello celestial  
 es un alto privilegio,  
 que tu poder avasalla  
 con la Sangre del Cordero;  
 y à mi cargo, y de los Angeles  
 Custodios, ordenò el Cielo,  
 de todos los bautizados  
 el régimen, y gobierno,  
 darles inspiracion santa,  
 y levantarlos del cieno  
 miserable de sus culpas,  
 cuidando de su remedio.

*Lucif.* Si; pero este Renegado;  
 ya no puede ser de aquellos,  
 que ha su nombre blasfemado;  
 y profanado sus Templos.

*Mig.* Eso no te toca à ti,  
 ni entenderlo, ni saberlo,  
 que de la piedad Divina  
 ignoras los Sacramentos;  
 y cabé de la clemencia  
 de Dios en el mar inmenso;  
 el que un grande pecador  
 de santidad sea espejo.

*Lucif.* Cómo puede Dios, si es justo,  
 y vengador de sí mismo,  
 dexar de tomar venganza  
 de un pecador tan perverso?  
 No será de su Justicia  
 hacer un vil vilipendio,  
 no entregarme à este Simon  
 para llevarle al Inferno?

*Mig.* Calla, espíritu infernal,



cierra tus labios blasfemos,  
no quieras que multiplique  
tus continuados tormentos.

*Lucif.* Tan Angel soy como tú,  
tèn à mi sèr mas respeto.

*Mig.* Fuiſtelo en mi creacion,  
mas por altivo, y sobervio,  
de la Divina Justicia  
eres ya vil escarmiento.

*Lucif.* Tan bueno soy como Dios.

*Mig.* Mientes, infernal sabuesſo,  
y en pena de tu oſſadia  
duplicarè tus tormentos.

*Dale San Miguèl con la espada, y cae  
precipitado à sus pies, y baxa el  
Santo de la nube.*

*Lucif.* Dexame, Miguèl, no manches,  
en mi tu celeſte acero.

*Mig.* Otra vez que pronunciaſte  
eſſa arrogancia, al momento  
del Cielo te arrojà yo  
en el calabozo eterno;  
y ſiempre que la repitas,  
tèn, miserable, por cierto,  
que te has de vèr à mis plantas  
avaſſallado, y ſujeto.

*Lucif.* La ſobervia es quien me atiza.

*Mig.* Eſſe es tu mayor tormento.

*Lucif.* No me atormentes, Miguèl,  
dexame, que yo prometo  
obedecerte rendido.

*Mig.* Has de conſeſſar primero  
quanto aqui te preguntare.

*Luc.* Si harè.

*Mig.* Vè repitiendo.

Conſeſſas, que Dios es Dios,  
y que à ſu Poder immenſo  
no ay reſiſtencia en el mundo,  
por ſer quien es?

*Lucif.* Si conſeſſo.

*Mig.* Conſeſſas, que ſiendo Arcangel,  
y el principal de ſu Imperio,  
por tu ſobervia caíſte  
al abyſmo?

*Lucif.* Si conſeſſo.

*Mig.* Conſeſſas, que aquella Reyna  
Soberana de los Cielos,  
Maria llena de gracia,  
es de Dios Madre?

*Lucif.* Conſeſſo.

*Mig.* Conſeſſas, que ſi ella media,  
à ſus ſoberanos ruegos,  
alcanza para las almas  
quanto pide?

*Lucif.* Si conſeſſo.

*Mig.* Y que à los fieles devotos  
del Roſario, con empeño  
los ampara?

*Lucif.* Si conſeſſo.

*Mig.* Daſme palabra, y prometes,  
que aora, y en todo tiempo  
dexaràs à Simon Anſa  
en ſu alvedrio perfecto?

*Lucif.* Doytela, Miguèl, porque  
à negaria no me atrevo.

*Mig.* Pues eſpiritu maligno,  
teme mi azote ſevero,  
porque ſi por ti, ò por otro  
miñiſtro de tu vil Reyno,  
inquiètas à Simon mas,  
y ſultas à lo propueſto,  
tus penas aumentarè  
con exquisitos tormentos.

*Cubrese todo, y l-vantase Lucifer.*

*Lucif.* Alaridos infernales  
darà mi ambicioſo pecho,  
en retorno de la infamia,  
que injuſtamente padezco.  
Que avièndome Dios criado  
el Serafin mas ſuprèmo,  
tenga Miguèl contra mi  
tanta potencia, y imperio!  
y que tengo de ſufrir  
ſus aſrentas, y deſprecios!  
no lo ha de ſufrir mi embidia,  
ni eſtoy obligado à ello.  
Que ſe ha de ſalvar Simon,  
y retractar ſu reniego?  
eſſo no, que mi poder  
harà de colera extremos.  
Conmigo el Infierno todo  
ſalga de Dios al encuentro:  
hagan Maria, y Miguèl  
quanto puedan, que yo eſpero  
de mis trazas, y quimeras,  
falſedades, y embelecos,  
que ſe reſiſta cruel  
de Dios à los llamamientos,

En el estado que oy se halla  
 darle la muerte pretendo,  
 ò trasladarle al abyfino  
 con mi furia en alma, y cuerpo:  
 con esso descuidará  
 Maria de su remedio,  
 que en el Infierno Miguèl  
 sabe que nula es redempcio.

*Vase, y sale Marco Marin de camino,  
 para embarcarse.*

*Marc.* Con sumo gusto, Señor,  
 piedad soberana, y sacra,  
 instimulado de vos  
 voy à hacer esta jornada.  
 Con los Padres Redemptores  
 me embarco de camarada,  
 al Reyno, y Ciudad de Argèl  
 à ser Redemptor de un alma.  
 La primera vez sonè,  
 que vos, Señor, me mandabais  
 rescatar un Sacerdote,  
 que en Argèl cautivo estaba.  
 Despues me eis dado à entender,  
 con fantasia mas clara,  
 que este tal ha renegado  
 de vuestra Ley Sacrosanta;  
 que persigue vuestra Iglesia  
 con mahometica saña;  
 y que en vicios engolfado  
 hace de maldades gala.  
 Despues de esso, Rey del Cielo;  
 vuestra providencia sacra  
 reducir quiere esta oveja  
 de su Iglesia à la manada;  
 y por el vil instrumento  
 desta humilde gusarapa,  
 deste fragil pecador,  
 lleno de culpas, y faltas;  
 folicitais su remedio,  
 y mediante vuestra gracia;  
 hacer de vuestra clemencia  
 manifestacion gallarda.  
 Bendigo vuestra piedad,  
 tanto honor, caridad tanta;  
 y aunque pecador, os doy  
 por ello infinitas gracias.  
 Dadme, Señor, vuestra ayuda;  
 esforzando la esperanza,  
 que en vos tengo confiado,

y en el Angel de mi Guarda.  
 A vuestro santo querer  
 mi persona consagrada  
 tengo, y mi corto poder,  
 con ossadia Christiana.  
 Trabajos, tormentos, penas,  
 por vos tengo de passarlas,  
 en recompensa de aquellas,  
 que os dieron en la Cruz, llagas.  
 A vuestra Madre, à quien tengo  
 por principal Abogada,  
 pido interceda por mi  
 en el logro desta causa.  
 Y al Arcangel San Miguèl,  
 de las Celestes Esquadras,  
 suplico me favorezca  
 en esta pia demanda.  
 Y à Dios ofrezco rendido  
 de su servicio, con ansias,  
 quedarme en Argèl cautivo;  
 porque el Sacerdote salga.

*Vase, y sale Simon Ansa de Sol-  
 dado galán.*

*Sim.* Dexádme, infernales sombras;  
 ilusiones, y fantasmas,  
 para què luchais conmigo,  
 frustrando mis esperanzas?  
 Ya sè que nací en Marsella  
 de ilustre, y noble prosapia;  
 y que mis antepassados  
 fueron de la Ley Christiana;  
 y yo Sacerdote della;  
 pero mi fortuna varia,  
 de todo hizo menosprecio;  
 y por vengarme de Francia,  
 renegué la Ley de Christo,  
 y contra la Iglesia santa  
 la vandera enarbolè  
 con Africana arrogancia.  
 Cuñado del Rey de Argèl  
 soy, y de todas sus armas  
 el Caudillo principal,  
 que con imperio las manda.  
 Riquezas tengo infinitas,  
 delicias, poder, y galas,  
 y quanto desear puede  
 toda la sobervia humana.  
 Ya sè que al Infierno he de ir,  
 en virtud de la palabra,



y cedula, que al demonio  
con mi sangre di firmada;  
pues si remedio no tengo,  
para que me sobresaltan  
estas imaginaciones  
continuas, y demasadas?  
Sobre que me vuelva à Dios,  
fiando en su gran bonanza,  
que he de hallar puerto seguro  
al fin de tantas borrascas.  
Si su Iglesia he perseguido,  
menospreciado sus Aras,  
còmo en la piedad de Christo  
puedo yo topar enttada?

Hago cuenta que naci  
Moro, y que fue mi crianza  
en la Secta de Mahoma,  
que siguen Naciones tantas.  
En ella quiero morir,  
sea buena, ò sea mala,  
vivo con gusto, en muriendo  
hago cuenta que no ay nada;  
y asì, vanas fantasias,  
dexadme, porque me enfada  
acordarme lo que fui,  
lo presente solo agrada.  
De aquesta interior fatiga,  
que tanto me sobresalta,  
descansar quiero gustoso. *Recuestase.*  
desta verdura en las faldas,  
que deleytoso el Abril  
guarneciò con esmeraldas,  
y Apolo con sus reflexos  
esmaltò de flores varias.

*Quedase dormido, y sale al sòn de un clarin ronco una figura de la Muerte, con arco, saeta, y la guadaña al ombro, muy des-*  
*Muert.* A este me embia Luzbèl *patio.*

(diciendo que à Dios agrada)  
que de su vida el estambre  
corte fiera mi guadaña,  
porque à la Iglesia de Dios  
persigue con arrogancia;  
y porque siendo Christiano  
renegò de su Ley Santa,  
bien merece aleve muerte  
quien la vida malbarata;  
pero es padre de mentiras,  
y imagino que me engaña,

y asì no he de executar  
en èl la muerte tyrana,  
si Dios, Autor de la vida,  
claramente no lo manda.  
Pero en sueños mi furor *Llegase à èl.*  
le harà horribles amenazas,  
y no prometiendo emmienda,  
le segarè la garganta.

*Sim.* Muerte horrible, que me quieres?  
Por que asì me sobresaltas?  
Dexame vivir, ya que *En sueños.*  
eterna muerte me aguarda.

*Muert.* Blasfemo, arrogante, loco,  
si tu ambi ion fue la causa  
de negar à Dios, por que  
meteme tu vida ayrada?  
Dios te diò cinco sentidos,  
y tres potencias del alma,  
y un libre alvedrio exempto  
de todas fuerzas humanas:  
Tù no supiste regirlos,  
pues por la vana privanza  
de un Rey terreno, negaste  
el del Cielo, y à tu Patria.

*Sim.* Dexame, funesta sombra,  
que el espiritu se arranca.

*Muert.* A lo que yo soy venida,  
es para sacarte el alma  
de esse miserable cuerpo,  
pues de Dios està apartada,  
y entregarla à Satanàs,  
para que en eternas llamas,  
mientras que Dios fuere Dios,  
por tu desacato arda.

*Sim.* Ofendido tengo à Dios,  
no tengo en èl esperanza.

*Muert.* Si lo conoces, por que  
no le invocas, y le llamas,  
arrepentido, y humilde?

*Sim.* Porque es esperanza vana,  
despues de tantas ofensas,  
querer alcanzar su gracia;  
executa tu rigor  
en mi vida, horrible parca.

*Muert.* Hagolo, pues desesperas  
de la piedad soberana.

*Levanta la guadaña para darle, y*  
*sale S. Miguel, y d tienela.*

*Mig.* Detèn el golpe fatal

de tu guadaña afilada  
no executes tu rigor,  
que Dios la vida le alarga;  
para que haga penitencia,  
por la intercesion sagrada  
de la Virgen del Rosario,  
à quien este Simon Ansa,  
en medio de sus insultos,  
siempre el Rosario rezaba,  
y por esta devocion  
fue su continua Abogada.  
Vete, y dexale vivir,  
que aunque en la cuenta no cayga  
tan presto, al fin ha de ser  
su conversion admirada  
de toda la Christiandad. *Vase.*

*Muert.* Voyme, M'guèl, pues lo mandas.  
Teme, Simon, mi rigor,  
y aprecia mucho esta gracia,  
que aunque en sueño ha sido todo,  
para despertarte, basta. *Vase, y despiert.*

*Sim.* Què sueño tan assombroso  
he tenido? Alà me valga!  
que me assaltaba la muerte  
distintamente soñaba,  
que para acabar conmigo  
levantaba la guadaña,  
y al irme à dar, que Miguèl,  
Angel de Dios, lo estorbaba,  
diciendole que Maria,  
por su intercesion sagrada,  
pagada de que el Rosario  
cada dia la rezaba,  
à mi muerte alcanzò treguas,  
y para mi vida largas.  
Si serà verdad aquesta,  
ò algun encanto, ò fantasma,  
que de mi corage altivo  
reformat quiera la saña?  
Mi honor primero es que todo;  
y en los hechos de la fama  
se publica mi valor,  
temiendome España, y Francia:  
Parto à molestar las Costas,  
pues tengo à punto mi Armada;  
despreciando fantasias,  
y supersticionès vanas.  
Mahoma me dè su ayuda,  
que espero en esta jornada

dexar esculpido el nombre  
de Simon Ansa el Pvrata.  
*Vase, y sale el Rey, Dalisa Infanta,  
y Casandra criada.*

*Rey.* No sientas, Dalisa, tanto  
las ausencias de tu dueño,  
que ambicioso del honor,  
hace del valor empeño.  
A las Costas de Valencia  
và con la Armada derecho,  
à dár de improviso saco  
à una Villa de aquel Reyno;  
y segun obra alentado,  
de aquesta funcion espero,  
que Argèl ha de quedar rico  
de esclavos, y de dinero.

*Dalif.* Tengole tan grande amor;  
que mientras no le estoy viendo;  
mil fantasticas quimeras  
maquinando està mi pecho.

*Rey.* Pues què te altera, Dalisa?  
Què te dà desassosiego?

*Dal.* Parte, señor, el temor,  
y lo principal son zelos.  
Temo una fatalidad  
en los belicos encuentros;  
viendole tan esforzado,  
y en sus arrojos tremendo;  
y temo que la fortuna  
embidie el bien que posseo.  
Por otra parte, sus prendas,  
y su galante despejo,  
no quisiera que otro amor  
hiciera dello trofeo.  
Supongo, que mi amor grande  
finge aquestos devaneos,  
que son hijos del amor  
los zelos de los rezelos.

*Cas.* Señora, aprende de mì,  
que aunque mi amante allà tengo;  
quatro bledos se me dà  
de que le coman los perros.  
Por un hombre una muger  
ha de hacer fingido el duelo,  
diciendo, si este me falta,  
me amará otro majadero.  
Amete, con grandes ansias,  
solicita mi hymeneo,  
y aunque le quiero por chanza,



de que él me quiera me alegro,  
porque no ay muger à quien  
no le agrade el galanteo  
de qualquier hombre, aunque sea  
qualquier atezado negro,  
que somos vasos vacíos,  
y es natural el anhelo  
en qualquier vaso à tener  
su concabo bien repleto.

*Dal.* Aunque tus gracias me alegran,  
no me alivian el tormento. *Dispar.*

*Rey.* Esta es seña de que ha entrado  
embarcacion en el Puerto.

*Cas.* Si señor, que llegò à noche  
de España en un navichuelo  
el Redemptor de Cautivos,  
que ellos llaman del Remedio,  
y avrà dos horas que aguarda  
un barbon muy reverendo,  
para hablar à vuestra Alteza,  
que mete à los niños miedo.

*Dal.* Son antiguos tributarios  
de los Africanos Reynos,  
pues traen à nuestras casas  
la plata que no tenemos.

*Rey.* Si Redempciones no huviera,  
Dalifa, yo te confieso,  
que no pudiera en la mar  
sustentar lo que sustento.

*Casand.* Amete me prometió  
una esclavita, y espero  
tener mucha numerata  
de España, si llega à tiempo.

*Sale el Padre Redemptor con barba  
larga, y Marin de Mercader.*

*Fr. Jac.* Dènos vuestra Magestad  
los pies, señor.

*Rey.* Del suelo alzado.

*Fr. Jac.* En virtud de passaporte;  
y trato que hecho tenemos,  
à rescatar los Christianos  
Españoles de tu Reyno,  
venimos con cantidad  
de mis de treinta mil pesos,  
que estàn ya manifestados  
en la Aduana del Puerto.  
La libertad para el trato  
solamente es la que espero,  
y libertad para hablar

conmigo, y reconocerlos.

*Rey.* Con todo gusto licencia  
para todo ello os concedo,  
mandando que se publique  
vuestra llegada al momento,  
con dulzaynas, y atambores,  
y belicos instrumentos,  
para que los que tuvieren  
esclavos, acudan luego  
al baño, donde posais,  
à hacer ventas, y conciertos;  
y así à vos, noble Christiano,  
como à vuestro compañero,  
en todos vuestros negocios  
espero favoreceros.

*Fr. Jac.* Dàr à vuestra Magestad  
gusto en todo pretendemos,  
à cuyas plantas rendido  
humildemente me ofrezco.

*Rey.* Donde sois?

*Fr. Jac.* Valenciano,  
y con gloria de serlo,  
por ser de la España toda  
el mas deleytoso suelo.

*Rey.* Y vos?

*Mar.* Cierta Mercader,  
que à vender bonetes vengo,  
con deseo de cambiar  
por esclavos el dinero.

*Rey.* Bien està; y de què color  
los traes?

*Mar.* Todos bermejos,  
en cantidad, gran señor,  
de hasta dos mil y quinientos.

*Rey.* Finos de seda joyantezados,  
porque acà no los quèremos  
no siendo de mucho lustre,  
fabricados en Toledo.

*Mar.* A la vista me remito,  
y lo que asegurar puedo,  
que no han salido de España,  
hasta aora, otros como ellos.

*Rey.* Pues que libremente vendas,  
siendo aventajados, quiero.  
Còmo te llamas?

*Mar.* Marin,  
y vengo con gran deseo  
de llevar allà Christianos,  
y dexar acà el dinero,

porque mi Dios es muy grande,  
y se paga mucho dello.

*Rey.* Para todo doy licencia.

Id con Dios. *Vanse los dos.*

*Fr. Jac.* Guardete el Cielo.

*Rey.* Infanta, si tienes gusto,  
à vèr la playa baxemos,  
quizà con su alegre vista  
variaràn tus pensamientos.

*Dalif.* Vamos, señor, por si acaso  
corre de àzia España el viento,  
y en èl viene algun suspiro  
embiado de mi dueño. *Vanse.*

*Casand.* Yo de Amete solo aguardo,  
que acobardado, y con miedo  
fuelle, apestando los ayres,  
algun partinalgal preso. *Vanse.*

*Suenan caxas, y disparan, aviendo ruido  
de armas, y algazara.*

*Dent.* Al muro, valientes Moros,  
assaltarle con presteza.

*Otro.* Cercad todo su contorno,  
no se huyan por las puertas.

*Dent. Aliat.* Ya està dentro, Avanguardia,  
quien se resistiere, muera.

*Un Chr. st.* Christo, y Maria, ayudadnos  
contra esta canalla fiera.

*Salen Simon con el alfange desnudo, y baston.*

*Sim.* Ya penetraron el muro,  
y dentro las caxas suenan;  
à Peñíscola tenemos  
cogida por interpressa:  
antes que los comarcanos  
acudan a socorrerla,  
en mis Galeras pondrè  
toda su gente, y riquezas.

*Salen Aliatar, y Dalife acuchillando à un  
Christiano.*

*Aliat.* Rinde la vida, Christiano,  
de Mahoma à la potencia.

*Christ.* Mas quiero la vida dár  
de mi Ley por la defensa.

*Sim.* Matadle, si no se rinde.

*Christ.* Perrazos, antes que muera  
he de segar con mi espada  
à mil Moros las cabezas. *metente*

*Sim.* Notable valor! parece *acuchi-*  
que la nobleza se alienta; *llando.*  
pero los Moros son tantos,

que tienen la Villa llena,  
y los haràn mil tajadas  
à la menor resistencia.

*Salen Amete con espada desnuda, y  
un arnero por adarga.*

*Amet.* Albricias, señor mi amo,  
y sean grandes, y buenas,  
que ya todos los Christianos  
soltaron las abujetas,  
que al furor de aquesta espada;  
à este brio, y gentileza,  
à cada passo que daba  
rodaban media docena.  
Estaban durmiendo todos,  
y quando la centinela  
avisò, ya estaban dentro  
la gente de tus Gileras;  
y con suma confusion,  
y mas miedo, que verguenza;  
en camisa, de las casás  
se acogian à la Iglesia;  
mas no les valió el Sagrado;  
porque la gente de guerra  
prevenida, derribò  
del Templo todas las puertas.  
Aprisionados los hombres  
quedaron junto à las hembras,  
en camisa, en un monton,  
besandose las melenas,  
que este ganado ovejuno,  
todas sus ansias, y penas  
las encomiendan feroces  
à las uñas, y à las greñas.  
Como estaban en camisa  
miedo tenia de verlas,  
que se me representaban  
allí las almas en pena.  
Las mozas se desmayaban,  
y quedaban macilentas;  
mas como las mas son brujas  
todas se veían viejas.  
Cogieronlas por las calles  
la chusma de las Galeras,  
y las pusieron de modo,  
que estaban, qual digan dueñas;  
pues tienen el coram vobis  
las nalgas, y pelambreras.  
Yo, como soy vizarrète,  
tuve piedad, y clemencia



de una vieja dentelluda,  
 sabiendo era tabernera.  
 Metime con ella à solas,  
 y dixela : doña abuela,  
 yo soy algo aficionado  
 al zumillo de las cepas,  
 mi sed es grande , si quiere  
 hacer una obra buena,  
 azumbreme esta barriga  
 con lechè de su bodega,  
 que aunque soy Moro, Mahoma,  
 si sed como yo tuviera,  
 es cierto, que no mandara  
 en su Ley tal friolera.  
 Diòme piadosa à beber  
 à tutiplen , y yo à ella  
 saquè fuera de la Villa,  
 à donde escapar pudiera.  
 Han juntado suma grande  
 de plata , oro , y riquezas,  
 por las casas que arruinaron,  
 y en los Conventos, è Iglesias.  
 De hombres, niños , y mugeres,  
 mas de ochocientos por cuenta,  
 amarrados van llevando  
 à embarcar en las Galeras.  
 Ropa, alhajas, armas, hierro,  
 joyas , y piezas de seda,  
 es tanto lo que han hallado,  
 que gran parte dello dexan;  
 y para mas arrogancia  
 de su Ley, cautivo llevan  
 un Christo Crucificado,  
 de su adoracion idèa;  
 y à la Madre deste Christo;  
 que en el Altar està puesta,  
 en una arca llevar quieren,  
 porque es muy hermosa, y bella,  
 para que en Argèl las Moras  
 hagan con ella una fiesta.

*Sim.* Què dices, infame? calla,  
 no pronuncies tal blasfemia.

*Amet.* Por Alà que es la verdad  
 de lo sucedido esta.

*Sim.* A la Imagen soberana  
 de Maria , ay quien se atreva?  
 Por vida del Rey mi hermano,  
 que al Moro que tal hiciera,  
 à tormentos le acabara,

y en llamas le consumiera.

*Amet.* Juro à Dios:::

*Sim.* Echa , vergante,  
 una mordaza à tu lengua,  
 que à Maria Sacrosanta,  
 siendo de los Cielos Reyna,  
 ni à su Imagen, ni à su sombra,  
 es bien que alguno se atreva.  
 Vè, di à Aliatar, que mando,  
 que con toda reverencia  
 la dexe puesta en su Altar,  
 y dos antòrchas la encienda;  
 el Christo vaya cautivo,  
 que esse, mientras mas afrentas  
 le hace el mundo , su Passion  
 mas al vivo representa.

*Amet.* Pues yà, señor, viene aqui  
 à darte de todo cuenta,  
 que esta vez tambien los Moros  
 andan con el Christo acuestas:  
 yo, un pellegito de vino  
 escondi ya en la Galera,  
 y à la salud de Mahoma

echaré una colandera.  
*Sal n Aliatar, y Dalife con un Santo*  
*Christo, que traeràn entre los dos.*

*Aliat.* Saco, señor, de importancia,  
*Dalif.* Ha sido la mayor presa,  
 que se pudiera pensar  
 en el Reyno de Valencia;  
 pues sin faltar Moro alguno,  
 una Villa toda entera:  
 hemos ganado, llevando  
 toda la gente, y hacienda:  
 mas de ochocientos cautivos  
 las embarcaciones llevan,  
 sedas , y piezas de plata  
 sin numero , y sin cuenta.

*Sim.* Y, esse Christo, con què fin,  
 ò què ganancia os espera,  
 llevandole à Berberia?

*Dalif.* Es para alegrar la fiesta  
 con pifanos , y dulzaynas,  
 que en mofa de los Christianos  
 oy hacer Argèl espera.

*Sim.* Llevalde cautivo à Argèl;  
 pero à la Imagen de aquella  
 que le parió , y quedò Virgen,  
 de ningun modo, ò manera

la toqueis, ni la agraveis,  
que tengo gran fè con ella.

*Aliat.* Haráse como lo mandas.

*Sim.* Dexadla en su casa mesma;  
adornada como estaba,  
mirad que es devota mia.

*Dalif.* Hagase como lo ordenas.

*Sim.* Pues embarcad los cautivos  
luego à toda diligencia,  
recogiendo todo quanto  
llevar pueden las Galeras;  
y à remo, y vela zarpar,  
antes que Valencia pueda  
armarse contra nosotros,  
que bien que llorar les queda;  
y si el Cielo me dà vida,  
y el gran Mahoma me alienta,  
à España yo le asseguro,  
que no serà la postrera  
esta vez, que el gran Morato,  
Renegado de Marsella,  
moleste altivo sus Costas,  
y derribe sus almenas.

*Amete.* Ni la postrera que Amete,  
se emborrache en sus tabernas.

*Vanse, y salen el Rey, la Infanta, y  
Casandra criada.*

*Rey.* Esperando estoy por horas  
de tu esposo la llegada,  
y de su noble fortuna  
alguna empreña gallarda.

*Dalif.* Tanto el alma me atormenta  
esta ausencia tan amarga,  
que si se dilata mucho  
morirè desesperada,  
que la ausencia del amor  
fue siempre cruel madrastra;  
y en mì, que amo tiernamente,  
fiero torcedor del alma.

*Casand.* Pues yo, señora, quisiera  
que mi amante se ausentara  
muchas veces, por el gusto  
que en bolverle à vèr hallaba;  
que à una muger que su esposo  
no sale un punto de casa,  
abranla la sepultura,  
y prevenganla mortaja.  
Si à mì con un texedor  
por desdicha me casaran;

es cierto que no vivia  
una tan sola semana. *Disparan.*

*Rey.* En los Castillos del Muelle  
hicieron aora salva.

*Dentro.* Viva el General Morato,  
azote cruel de España.

*Dalif.* Albricias, corazon mio,  
que ya vive tu esperanza.

*Casand.* Tambien Amete vendrà  
vendiendo fieras brabatas;  
pero yo le harè bolver  
otra vez à pescar ranas.

*Salen Simon de General, Aliatar, Da-  
life, y Amete.*

*Sim.* Dame à besar, gran señor,  
una, y mil veces tus plantas.

*Rey.* Los brazos, hermano mio,  
te darè de mejor gana.

*Sim.* Y vos, bellissima esposa,  
festejad à quien os ama.

*Dalif.* Cariñoso un corazon *Abrazale,*  
de nuevo os vincula el alma,

*Sim.* Atended, inclyto dueño,  
de mi felice jornada  
el mas venturoso acierto,  
que cabe en vuestra esperanza;  
Salì deste noble Puerto,  
governando tus Esquadras;  
oy hace catorce dias,  
contra las Costas de España;  
tan altivo, y tan furioso,  
que el mar mismo se assombraba  
de vèr sobre su cerviz  
una Armada tan gallarda;  
y en fè de su admiracion,  
sus ondas pacificadas,  
favorables ofrecieron  
à mi orden las espaldas.  
El zèfiro tan propicio  
à los rumbos se aplicaba,  
que conocì era temor,  
que tenia à mi arrogancia.  
Alistè al tercero dia  
de Cataluña las playas,  
reconocidas de lexos  
por sus eminencias altas.  
Seguì por medio del golfo  
mi derrota con bonanza,  
hasta hallarme en el parage



de las Costas Valencianas;  
y ordenè à boca de noche,  
que en las falucas, y lanchas,  
con el silencio pòssible  
entràsse la gente armada;  
y en lo obscuro de la noche,  
con buen orden enfiladas,  
y en lo sus Galeazas todas  
puestas en su Retaguardia,  
en el Puerto de Peníscola,  
y su Villa, situada  
sobre un redondo peñon,  
que por la playa se alarga,  
se entraron tan en silencio,  
que antes de una hora estaba  
circunvalada la Villa,  
y aplicadas las escalas;  
y al punto que el Sol sus luces  
à brujular empezaba,  
sobre sus murallas puestos  
sus Estandartes estaban.  
La puerta, que àzia la tierra  
tiene bien fortificada,  
aplicandola un petardo  
se hizo brevemente franca.  
Alborotòse la Plebe,  
pero tarde, porque estaban  
llenas las calles, y muros  
de gente muy bien armada,  
que à los que se resistieron  
en breve hicieron tajadas.  
Rindieronse los demàs:  
cerca de ochocientas almas,  
que en mis Galeras cautivos  
traygo de todas las casas,  
Iglesias, Puerto, y Conventos,  
toda la seda, oro, y plata,  
vestidos, hierro, y chalupas,  
y tal numero de alhajas,  
que pienso que en todo Argèl  
no se han de hallar otras tantas,  
todo lo pongo à tus pies,  
y de mi esposa la Infanta,  
y hasta una Imagen de Christo,  
que de luces adornada,  
del Reyno toda la gente  
devotamente adoraban,  
à Argèl traygo, para que  
del Christianismo en venganza,

viendose en nuestro poder  
se abrasen en vivas ansias.  
No quedò en la Villa toda  
sin arruinar una casa;  
solo en la Iglesia Mayor  
quedò una Imagen intacta  
de aquella Doncella hermosa,  
que la Ley Christiana llama  
Maria Madre de Christo,  
y concebida sin mancha:  
essa fue por aficion,  
que la tengo demasiada,  
y por su mucha hermosura  
es justo reverenciarla.

*Rey.* En premio de tu valor,  
por esta lustrosa hazaña,  
de la mitad del motin  
hago merced à la Infanta;  
y la otra mitad quiero  
que à los Soldados repartas,  
para que vivan gustosos  
debaxo de tu ordenanza.  
Para mì la gloria sola  
desta victoria me basta,  
por saber que de mis fuerzas  
queda pavorosa España.

*Dalif.* Por las repetidas honras  
con que V. Alteza ensalza  
à mi esposo, mis cariños  
de nuevo se la consagran.

*Sim.* Y mi vida à tus obsequios  
estará siempre postrada.

*Vanse, y quedan Amete, y Casandra.*

*Casand.* Amete, seas bien venido,  
còmo te fue en la jornada?

*Amete.* Casandra, divinamente,  
porque yo allà lo passaba  
mejor que todos los Moros,  
y nunca me atragantaba,  
que aunque virgen, como fue,  
viene, Casandra, mi espada,  
mataba ella mas que todos  
los Moros. *Casand.* Y què mataba?

*Amete.* La sed, con tanto cuidado,  
que no me quedò rinaja  
à quien un tiento no dieffe.

*Casand.* Y de mì no te acordabas?

*Amete.* Sì, y algunas quantas veces  
cada dia te brindaba,

y un vaso de media azumbre  
à tu salud me embocaba.  
En tu nombre la razon  
hacia con tanta gala,  
que por tu solo respeto  
siempre sin razon quedaba.

*Caf.* Segun esso, por entrambos,  
Amete, te emborrachabas?

*Amet.* Por ti perder el juicio,  
no es gran fineza, Cafandra?

*Caf.* Mucha; pero mejor fuera  
agora me presentàras  
alguna cosa curiosa  
para adornarme la cara.

*Amet.* Mi amor es poco carero,  
gusta de fruta varata,  
y en vendiendome carissima,  
no harèmos buena ensalada.

*Caf.* Pues sepa el señor Amete,  
que en no aviendo numerata,  
nihil es neutro en latin,  
y en romance noramala. *vase.*

*Amet.* Vive Dios, que se me cae  
por la chulilla la baba,  
y en no dando à las mugeres,  
luego nos buelven las ancas,

*Vase, y sale Luzbèl vestido de An-  
gel, pero con seña.*

*Luzb.* Si à eterno, y fiero tormento  
me tiene Dios condenado,  
porque quise estàr sentado  
sublime en su acatamiento,  
còmo ha de caber contento  
en tan eterno penar,  
mas que gemir, y llorar,  
y blasfemar contra el Cielo;  
que me tiene sin consuelo,  
sin quererme perdonar?  
Una sobervia intencion  
fue mi pecado, y tan justo  
el castigo, que ya injusto  
fuera oy en Dios mi perdon.  
No puede su redencion  
bolverme lo que perdi;  
y pues no me vale à mi,  
no es justo que un Renegado  
goce aquel feliz estado  
donde yo criado fui.  
La Ley de Christo trocò

por la Secta de Mahoma,  
y de la Iglesia de Roma  
Sacerdote, renegò,  
pero de Maria no;  
y por ser con ella fiel,  
està empeñado Miguèl  
contra mi fumo desvelo,  
que le ha de llevar al Cielo;  
haciendo un gran Santo dèl.  
Mas yo à su ardiente ambicion  
ofrecerè montes de oro,  
porque à Maria el decoro  
pierda en esta devocion;  
si no, de la estimacion  
en breve le harè caer;  
y tan cruel pienso ser  
con este desventurado,  
que de Maria alexado,  
de mî se venga à valer.  
En aquesta galeria,  
con gran secreto, y recato,  
mil veces entra Morato  
à rezar la Ave Maria;  
y aqui quiere mî osadìa  
ver si con alhago, ò miedo;  
de su pecho arrancar puedo  
esta devocion sagrada,  
que della defarraygada,  
fuerte, y victorioso quedo.

*Retirase à un lado, y sale Simon, y saca  
un Rosario del pecho, y ponesse de rodillas.*

*Sim.* Quiero, por ser oy el dia  
de la gloriosa Assumpcion,  
rezarle con devocion  
el Rosario à Maria.  
Dios te salve Maria,  
norte del alma mia,  
concebida sin culpa, mancha, ò pena;  
llena de gracia, y de virtudes llena;  
de que Dios es testigo,  
por estàr el Señor siempre contigo.  
Entre las hembras todas,  
tu sola entraste à las eternas bodas;  
y por esto bendita  
el fruto de tu Vientre te acredita.  
Ruega por nos, Señora,  
aora, y de la muerte en nuestra hora;  
para que consigamos  
los pecadores lo que deseamos;



que yo vil Renegado,  
de vuestra proteccion busco el sagrado.  
Mucho he ofendido à Dios,  
pero mas que mi malicia valeis vos,  
que por Madre, por Hija, y por Esposa,  
es vuestra intercesion muy poderosa.  
Aunque à Christo neguè,  
en el reniego à Vos os reservè;  
y aunque me bolví Moro,  
os tuve siempre este filial decoro,  
pagandoos de ordinario  
el feudo de rezaros el Rosario.  
No me olvideis, Señora,  
Norte del mundo, y de la Iglesia Aurora:  
la Iglesia he perseguido,  
de la ambicion humana conducido.  
Templos he profanado,  
pero à vuestras Imagenes guardado  
el debido decoro, y reverencia,  
como lo sabe el Reyno de Valencia;  
y aunque con Dios en ello no merezco,  
à Vos esta atencion humilde ofrezco.

*Quedase rezando de rodillas.*

*Luzb.* No sè como sufrir puede  
mi infernal obstinacion,  
que por esta devocion  
con vida Simon se quede;  
pero yo harè que se enrede  
en vicios, de tal manera,  
con una, y otra quimera,  
que olvide su fantasia  
de todo punto à Maria,  
y desesperado muera.  
A Dalisa pondrè zelos,  
al Rey crueles trayciones,  
para que mil turbaciones  
tenga en su pecho, y rezelos:  
Y en medio destos desvelos  
de temor, y confusion,  
mirando su perdicion,  
y careciendo de ayudas,  
execute como Judas  
total desesperacion.  
Voy al Infierno à llamar  
los espíritus feroces,  
que en tentar son mas atroces,  
para mi intento tratar;  
y no pienso sossegar  
dia, y noche, hasta tener

à Simon en mi poder;  
pues mediante mi discordia,  
de Dios la misericordia  
poco le puede valer. *vase.*

*Simon.* Virgen, de Dios Relicario,  
recibid de mi afecto este Rosario,  
en cuya devocion serè immutable,  
mientras dura esta vida miserable;  
y en todas ocasiones  
serè defensa de vuestras persecuciones,  
que aunque à Dios ofendido  
tengo, por Vos espero ser oído;  
y que antes de la muerte  
se trueq en buena mi perversa fuerte,  
porque como sois Madre de clemencia,  
de Dios teneis el mando, y la potencia.  
*Descubrese una nube, y en ella nuestra Señora, con gran Musica.*

*Musc.* La Aurora del Sol Divino,  
vestida de resplandor,  
baxa à enseñar el camino  
à un errado pecador.

*N. Sra.* Simon, pecador errado,  
abre los ojos del alma,  
mira que benigno Dios  
à penitencia te llama.  
Y porque todos los dias  
el Rosario me rezabas,  
hallaron piedad en Dios  
mis suplicas, y plegarias.  
No persigas mas su Iglesia;  
dexa essa Secta malvada,  
que con los brazos abiertos  
Dios puesto en Cruz te aguarda.  
En Valencia, adonde fuiste  
de sus Iglesias Pyrata,  
para que hagas penitencia  
te ha prevenido morada.  
No dexes mi devocion,  
porque ella de Dios te alcanza  
vida para arrepentirte,  
y recobrarte en su gracia.

*Musc.* Salve, Reyna de los Cielos;  
la que à tus devotos todos,  
por tan admirables modos  
de Dios alcanzan consuelos.

*Mientras se canta la copla, se cierra  
la nube, y levántase Simon.*

*Simon.* Divina Aurora del Cielo,

*Ma-*

Madre de Dios Soberana,  
gracias os doy infinitas  
por merced tan señalada.  
Celestiales Parainfos,  
trinarle Aleluyas santas  
por aqueſte pecador,  
que de Dios vive en deſgracia.

Y vos, Miguèl ſoberano,  
con el Angel de mi guarda,  
de Luzbèl, fiero enemigo,  
eſtorvad las aſſechanzas.  
Ordenad en breve, como  
de Argèl, y de Moros ſalga,  
adonde diſpone Dios  
que mis culpas ſatisfaga.  
Dame Conſejero fiel,  
para que en ſu conſianza  
parta à executar velòz  
lo que Maria me manda.  
Y vos Virgen ſagrada, hermosa, y bella,  
ſed mi norte, guia, luz, y eſtrella.

### JORNADA TERCERA.

*Sale Marco Marin, Mercader, ſolo.*

*Marc.* Bendito ſeais, Señor, de las almas,  
que aſſi honrais las humildes criaturas,  
pues de mi gran cuidado,  
en ſueños eſta noche me eis ſacado.  
Vine deſde Valencia  
à Argèl guſtoſo, por vueſtra obediècia,  
à reſcatar un Sacerdote infiel,  
y renegado à iſtancias de Luzbèl.  
No ſaber quien ſeria  
era continua la moleſtia mia:  
procurè deſcubrirlo,  
y vi que era impoſible conſeguirlo,  
porque en Argèl todos los Renegados  
de los Chriſtianos andan retirados.  
Bolvime à Vos, Señor,  
que condolido de mi gran dolor,  
me revelaiſteis que era el General  
Morato, ativo, noble, y principal,  
del miſmo Rey cuñado,  
con la Infanta Adaliſa ya caſado,  
pero que condolido  
eſtaba de ſu culpa arrepentido.  
Suplicoos, que la Sangre que vertiſteis,  
que pues à eſte reſcate me bolviſteis,

para acertar en todo,  
me deis un Angel, q̄ me enſeñe el modo.  
Buscadme, pues, ocaſion  
en que le pueda hablar al corazon:  
à vueſtra ſoberana providencia  
pido el aſerto deſta diligencia.

*Salen cantando Amete, Aliatar, y Dalife,  
con una caxa, y en ella un Santo  
Chriſto grande.*

*Cant.* El Chriſto que los Chriſtianos  
reverencian por Alà,  
cautivo à los Moros vino,  
y cautivo ha de quedar.

*Amete.* Allà en cortinas de ſeda;  
de oro, y de taſetan,  
muy devotos le ponian,  
y oy cautivo le veràn.

*Cant.* La Redencion de Cautivos;  
ſi quiere, le ſacarà,  
y ſi no, pues le traximos,  
cautivo ſe quedarà.

*Amete.* Lamparas de fina plata  
le alumbraban el Altar,  
y le hincaban las rodillas;  
y ſi quieren adorarle,  
por fuerza le han de ſacar.

*Aliat.* Allà las gentes curaba  
de toda calamidad,  
y como buenos Chriſtianos,  
ſi es que le adoran de veras,  
ſin duda le comparàn.

*Marco.* Moros nobles, donde vaiſ  
con aqueſte Chriſto Santo,  
à quien con alegre canto  
profanar ſolicitaiſ?

*Aliat.* Vèn, Chriſtiano, con noſotros;  
veràs el Dios que tũ adoras,  
como ſe rien las Moras,  
viendo que cautivo vâ.

*Daliſe.* En Peniſcola, adorado  
era de toda la gente,  
y por eſſo ſolamente  
oy Argèl le ha cautivado.

*Marco.* Dios Eterno, yo perezco  
à viſta de tan gran mal,  
para obviarlo, mi caudal,  
y mi perſona os ofrezco.  
Moros, yo ſoy Mercader,  
que à Eſpaña buelta he de dâr;



y le quiero rescatar,  
si le llevais à vender.

*Aliat.* Si nos dàs buen talegon  
de patacas, està hecho,  
y hagate muy buen provecho  
el Christo, y su devocion.  
Dì, quanto nos has de dar,  
y llevaràsle contigo?

*Marco.* Yo, Moros, no soy amigo  
de canfarme en recatear.

*Amete.* Dános quatro mil ducados.

*Marco.* Si diera, si los tuviera,  
que aunque el Christo es de madera,  
fueran muy bien empleados:  
si mil ducados quereis,  
vayanse luego à contar.

*Amete.* No te lo queremos dar,  
dexadle, no le escucheis.

*Marco.* Quanto ha de ser, Africanos,  
lo ultimo, y lo postrero?

*Aliat.* Tres mil pesos en dinero,  
ò en bonetes Toledanos.

*Marco.* Ya los bonetes vendì,  
dos mil pesos os darè,  
y el Christo me llevarè.

*Dalif.* Costónos mucho trabajo,  
como es Christo tan pesado;  
y asì, ni un solo ducado  
de los tres mil pesos baxo.

*Amete.* Quedate con Barrabàs,  
Christianillo palabrero,  
què quierès mucho el dinero;  
y el Christo no has de llevar.

*Hacen que se vãn con el Christo, y Marin  
los detiene, y cantan los Moros.*

*Cant.* El Christo que los Christianos  
reverencian por Alà,  
cautivo à los Moros vino,  
y oy cautivo le veràn.

*Marco.* No aveis de passar de aqui  
con el Christo, que yo quiero,  
que sobre aqueste dinero  
quedarme cautivo aqui.

*Aliat.* No hacemos con esso nada,  
si los tres mil no dàis luego,  
para llevarle contigo,  
se te quedará cautivo.

*Marco.* No quedará. Los tres. Si quedará,  
que nuestro cautivo es.

*Marco.* Pero os pesará despues  
de aver hecho tan gran mal.

*Sale Simon Anfa.*

*Simon.* Què es esto?

*Marco.* General noble,  
mi Christo cautivo està,  
y le quiero rescatar,  
y pago el rescate doble,  
y no me le quieren dàr.

*Simon.* Quanto te piden por èl?

*Marco.* Pidenme tres mil ducados.

*Simon.* No te piden demasiado,  
porque mucho mas vale èl;  
y eres miserable, ò loco,  
en no se los ofrecer,  
que dàs con esso à entender,  
que estimas tu Dios en poco.  
Quanto dàs tù?

*Marc.* Dos mil doy,  
que es todo el caudal què tengo,  
y juntamente convengo,  
que por èl me quemen oy.  
Y supuesto, gran Morato, *ap. à èl.*  
que fuiste, y eres Christiano,  
si me ayudas con tu mano,  
el Christo te será grato.

*Simon.* Sin duda este Mercader *ap.*  
le debe Dios de embiar  
para mi alma librar  
del poder de Lucifer.  
Christiano, ellos tienen gusto  
de què quede en cautiverio  
el Christo, si tu primero  
no dàs lo que fuere justo.  
Piden tres mil, y tu dàs dos,  
yo tercero quiero ser  
de esta venta, por hacer  
que tu cargues con tu Dios.

*Los tres.* En tu mano lo dexamos;  
lo que dixerès será.

*Marco.* Digo, què muy bien està,  
y en esto nos ajustamos.

*Simon.* Pues Christiano que rescata  
el Christo que adora, de cautiverio,  
es justo què pague luego  
lo que el Christo pese, en plata.

*Marco.* Vengo muy gustoso en ello,  
*Amete.* Yo tambien, porque los tres,  
segun que pesado es,

muy

muy mal podemos movello.

*Simon.* Pues ya que venís en esso, porque he sido yo el tercero, tú corre por el dinero, y ellos vayan por el peso.

*Amete.* Vamos corriendo à buscarle, que segun es de pesado el Christo, al desventurado muchísimo ha de pesarle. *vanse.*

*Marco.* No traten al Christo mal, segun pretendo, y deseo, y mas que en tan justo empleo consume yo mi caudal. *vase.*

*Dexa al Christo con la caja abierta encima de una almohada, y Simon se hinca de rodillas delante de él, y dice con devocion.*

*Simon.* Imagen, y trassunto verdadero del Verbo Eterno que en el traje humano, por remediar al hombre de pecado, en un madero fue crucificado, y por franquear el Cielo à los mortales se ofreció à padecer injurias tales: Por saber, gran Señor, que es immenso, y eterno vuestro amor, aunque para mis culpas, por tan abominables, no ay disculpas, ansioso de hacer de ellas penitencia, pulso las puertas de vuestra clemencia, y me acojo al sagrado de essa preciosa llaga del costado: esos brazos abiertos, son de que me esperais indicios ciertos: Hijo pródigo he sido, y à Vos, y vuestra Iglesia perseguido; pero Vos, como Padre, à instancias de Maria vuestra Madre, me llamais, y alenais à nueva vida, que os ofrezco, Señor, arrepentida, suplicandoos rendido, à vuestros pies, que à tierra de Christianos me lleveis.

*Levase, y sale Mirin con un talego de moneda, y los Moros con un peso grande.*

*Amete.* El peso està aqui, señor, el mayor que ay en Argel; y que se han pesado en el sup. las alhajas de gran valor: es de un Judío malvado, que me le ofreció muy listo,

para que pesasse el Christo, de quien èl està agraviado.

*Simon.* Doblado ài ha de pesar el Christo, y es evidente, que fue para aqueſſa gente Christo de mucho pesar.

*Marco.* Antes juzgo que por esso ha de pesar poco, ò nada, que para la Judiada es Christo de poco peso.

*Amete.* Colgado el peso està ya, venga el Christo à una balanza, y ponga usted, ſeo Carranza, ocho talegos allà.

*Marco.* Pienso que este ha de sobrar.

*Aliat.* Bien puedes poner segundo, porque pesa el Christo un mundo.

*Marco.* Dexad el Christo igualar: ven como no pesa tanto el Christo, ni la mitad?

*Amete.* Vive Dios que es la verdad: parece cosa de encanto.

*Marco.* Saco mas dinero dèl: mas he menester sacar para llegar à igualar, y dexar el peso en fiel. En fiel està, bien lo han visto: esso que el talego tiene es lo que por precio viene, y no pesa mas el Christo.

*Amete.* Apenas tiene el talego dinero: bueno por cierto, y yo deshago el concierto, y de tu Christo reniego.

*Dalif.* Milagro es.

*Aliat.* Eslo, por Dios.

*Amete.* Milagro es quedarme yo sin dinero? aqueſſo no: quedenſe ustedes dos, que yo renuncio el contrato.

*Marco.* Advierte primero, Amete, que quando se compromete entre dos, es justo trato.

*Amete.* Juro por el Alcoràn, que no he de venir en ello.

*Marco.* Pues yo pienso defendello; que en Argel justicia haràn.

*Dalif.* Aunque redunde en mi daño, ſer milagro no resito.

*Amete.*



*Amete.* Yo pienso dexar al Christo,  
 porque ha obrado con engaño.  
 Pruebo, y aquesto es muy cierto,  
 que el Christo conmigo ha hecho  
 contra justicia, y derecho,  
 de que yo agraviado quedo.  
 Yo anduve siempre cargado  
 desde España para Argel,  
 como es notorio, con él,  
 y aora aquí me ha dexado;  
 pues pudiendo yo tener  
 embolsado mi dinero,  
 como perro perdiguero  
 me cansè solo en oler.  
 En que es milagro no vengo;  
 ni tal dirè con mi boca,  
 y por lo que à mì me toca,  
 evidencia dello tengo;  
 porque es cosa extraordinaria  
 la que es cosa milagrosa,  
 y para mì es una cosa  
 aquesta muy ordinaria;  
 porque yo pobre me hallaba;  
 y un pobrete siempre fui,  
 y aora me quedè así,  
 y como me estoy me estaba;  
 por lo qual, en buena ley,  
 para mì obrò como extraño  
 el Christo, y por este daño  
 me voy à quejar al Rey. *vase.*

*Sim.* Por los Orbes Celestiales,  
 que es cosa para admirar:  
 quiero el dinero contar.

*Aliat.* Quanto pesò?

*Sim.* Treinta reales:

el mysterio me ha admirado: *ap.*  
 Christo mio, muy querido,  
 por lo que fuisteis vendido,  
 venis à ser rescatado.

*Dalife.* Aliatar, vamos à dár  
 cuenta al Rey, no sea que  
 Amerillo, que allà fue,  
 lo vaya todo à enredar.

*Sim.* Id los dos, y le contad  
 el caso como passò,  
 y que en este puesto yo  
 aguardo à su Magestad.

*Vanse los dos.*

*Marc.* Advierte, Morato, aquí

el poder que Dios encierra;  
 pues vino Christo à esta tierra  
 à obrar milagros por ti.  
 Sacerdote eres, confieffa  
 los yerros que has cometido;  
 y de ellos arrepentido  
 publica lo que te passa.  
 Por ti me ha embiado Dios  
 desde el Reyno de Valencia,  
 allà has de hacer penitencia,  
 que presto irèmos los dos.  
 Dios me revelò tu estado,  
 delitos, y atrocidades,  
 y que sobre otras maldades  
 cedula à Luzbèl has dado;  
 escrita con sangre tuya;  
 pero si obras lo que intentas,  
 como humilde te arrepientas,  
 yo harè que la restituya.  
 Mil veces llevarte quiso  
 à las llamas del Inferno;  
 pero luego el Padre Eterno  
 se lo estorvò de improviso;  
 porque su Celestial Madre,  
 del Sol de Justicia Aurora,  
 del Cielo, y Tierra Señora,  
 y Hija del Eterno Padre,  
 por ti piadosa ha abogado;  
 porque quando renegaste  
 fuera à ella la dexaste,  
 y el Rosario has continuado;  
 y es aquesta devocion  
 tan agradable à sus ojos,  
 que suspende los enojos  
 de Dios, y la indignacion.  
 Simon; aquesta es negocio  
 en que vâ el descanso eterno;  
 si no, te iràs al Inferno,  
 sin valerte el Sacerdocio.

*Sim.* Sacerdote, en ningun modo  
 lo soy, ni lo puedo ser,  
 despues que el Christiano sèr  
 entreguè al Demonio todo.

*Marc.* El caracter recibido  
 quando à ti te bautizaron;  
 y el dia que te ordenaron;  
 en tu alma està esculpido.

*Sim.* Yo no acabo de entender;  
 que esso pueda ser así,

porque si de Dios hui,  
 èl de mìn lo ha de hacer?  
 Christo, Hijo de Dios eterno,  
 avia de estar sujeto  
 à un Sacerdote indiscreto  
 condenado ya al Infierno?

*Mar.* Christo, de Dios palabra es,  
 y así es eterna Verdad  
 su promessa en realidad,  
 antes, ahora, y despues.  
 El dixo, que en su memoria,  
 si el Sacerdote dixesse,  
 este es mi Cuerpo, entendiesse  
 era verdad peremptoria:  
 luego si ahora dixeras  
 con intencion competente,  
 lo mismo, es cosa evidente,  
 que èl à tus manos viniera.

*Sim.* Por gozar de su presencia,  
 si huviera pan, lo intentàra,  
 por pedirle cara à cara  
 lugar para penitencia.

*Mar.* Pan, aqui lo tengo, amigo:  
 si con Dios quereis hablar, *Dale un*  
 à este pan le haràs baxar *panecillo.*  
 haciendo lo que te digo.

*Sim.* Pues digo con la intencion,  
 que èl lo dixo, à quien prometo  
 vivir siempre muy sujeto  
 con humilde devocion:

*Hoc, Est, Enim, Corpus, Meum.*

*Mar.* Supuesto que Fè debemos,  
 serà bien que le adorèmos  
 entrambos con el Te Deum.

*Cantan el Te Deum de rodillas, y Si-*  
*mon tiene el panecillo en las manos.*

*Sim.* Yo confieso, Redemptor  
 de pecadores, benigno,  
 que en manos del mas indigno  
 pecador estàs, Señor.  
 Sacrilego os profanè,  
 postrado, Señor, os pido;  
 que pues me aveis redimido;  
 me recoja vuestra Fè.  
 Llevadme donde yo pueda  
 con penitencias feroces  
 llorar mis culpas atroces  
 en la vida que me queda.  
 Y à aqueste Sagrado culto

de Christo puesto en la Cruz,  
 que me ha dado tanta luz,  
 consagrè perpetuo culto.

*Mar.* Aqueste Pan Soberano,  
 pues Viatico se nombra,  
 serà nuestro amparo, y sombra  
 con su poderosa mano.  
 Dividile entre los dos,  
 y en el pecho le metamos,  
 para que seguros vamos *Levantanse,*  
 llevando en el pecho à Dios.

*Sim.* Dices bien, partole pues,  
 que èl, quando se consagrò,  
 que le frangieffen mandò,  
 porque para todos es:  
 Divino Señor, què es esto?  
 sangre de nuevo verteis?  
 indicio es de que quereis  
 echar oy conmigo el resto.

*Mar.* Y clara demonstracion,  
 segun yo alcanzo, y entiendo;  
 de que amante està vertiendo  
 Sangre oy dia su Passion;  
 pues deste assombro se infiere,  
 que Christo en el Sacramento  
 publica en Divino acento,  
 que por los hombres se muere.

*Sim.* El Rey viene, recojamos  
 al pecho con gran decoro  
 este Celestial Tesoro  
 con que tanto interessamos.

*Cada uno recoge su parte en el pecho,*  
*y salen el Rey, Aliatar, Dalife,*  
*y Amete.*

*Rey.* Què es esto, amigo Morato?

*Sim.* Una civil competencia,  
 que pide Real Audiencia  
 de una venta en el contrato.

*Rey.* Dime lo què ha sucedido.

*Sim.* Ellos lo referiràn  
 como sucediò, y visto han,  
 de que yo testigo he sido.

*Aliat. V.* Magestad atienda,  
 que yo quiero referirlo.  
 Aviendo, los que aqui estamos;  
 un timburato Morisco,  
 con algazara festiva,  
 fiestas, y gran regocijo,  
 de Argel por todas las calles



seguidos del Pueblo fuimos,  
publicando, que cautivo  
traíamos este Christo,  
que de España en esta empresa  
los tres avemos cogido;  
y quando con él cargados  
llegabamos à este sitio,  
este Mercader Christiano,  
que à vender bonetes vino,  
y algun hechicero, ò bruja-  
nos le hizo encontradizo,  
con una cara de Viernes,  
mudado el color, nos dixo,  
que rescatarlo queria,  
porque era su caudal rico.  
Nosotros, que gran codicia  
de su dinero tuvimos,  
( que en oyendo real de à ocho  
se enternecen los oídos )  
en venta, como otro Judas,  
al Christo luego pusimos.  
Pedimosle quatro mil  
ducados; pero el mezquino,  
à la primera palabra,  
que mil nos daria dixo:  
soltamofela en tres mil,  
daba mil mas, no quisimos,  
y caminabamos ya,  
del Mercader despedidos.  
Pidìonos con muchas ansias,  
agarrandose del Christo,  
que ademàs de los dos mil,  
à él le quemassemos vivo  
antes que viesse à su Dios  
en nuestra tierra cautivo.  
Llegò à este tiempo Morato,  
informòse del litigio,  
y pareciendole, que  
nos mejoraba el partido,  
viendo que el Christo era grande,  
y que pesaba un prodigio,  
dixo se pesasse à plata,  
y en este convenio vino  
el Christiano luego al punto,  
y en ello los tres venimos.  
Esta es la verdad del caso,  
y aquesto lo sucedido  
hasta aqui; buscamos peso,  
que nos le prestò un Judio,

y puesto en una balanza,  
tanto se aligerò el Christo,  
que nos quedamos corridos,  
y apelando del concierto  
te fuimos à dár aviso.

*Re.* Quanto pesò? *Sim.* Treinta reales,  
que yo contè.

*Rey.* Gran prodigio!  
vèr un Christo tan pesado,  
que mas no pesasse admirò!

*Amet.* Allegurote, señor,  
que los tres que le traximos  
veniamos rebentando,  
como suelen los borricos;  
de donde infero, señor,  
que ay encanto, ò ay hechizo.

*Sim.* Yo creo que fue milagro.

*Rey.* Mi parecer es lo mismo,  
y así pague solamente  
lo que pesò en fiel el Christo.

*Amet.* Qùè harèmos con treinta reales?

A ducado no salimos,  
quando pudimos tener  
dos mil en nuestros bolsillos.

*Rey.* No se hable en el punto mas,  
què lo que he mandado, y dicho.

*Mur.* La fama publique altiva,  
del Orbe por los Archivos,  
la justicia, y rectitud,  
que yo serè su ministro.

*Rey.* Sal luego de la Ciudad,  
y lleva el Christo escondido,  
sin darlo à entender à nadie;  
porque si llegan à oirlo  
los Moros, se pasaràn  
no pocos al Christianismo.

*Dalif.* Quisiera, señor, saber,  
en què fundas un juicio,  
que favorece un Christiano  
contra tus vasallos mismos?

*Rey.* Escuchame la razon,  
que à hacerlo así me ha movido:  
Si el Christo hubiera pesado,  
un precio tan excessivo,  
que sobrepusiera quanto  
teniais aprehendido,  
entonces, regocijados,  
executarais altrivos,  
mediante el trato, al Christiano,

en aqueſſo convenido.

Lo que para otro quieres,  
(ſegun natural inſtinto)  
igualmente has de querer  
que ſe obre contigo miſmo:  
luego peſe mucho, ò poco,  
eſſe es ſu precio debido.  
Peſò ſolos treinta reales:  
luego eſſe es el precio fixo,  
y querer cobrar de mas,  
fuera agravio conocido,  
y en mi, ſi lo conſintiera,  
un gravíſſimo delito.

*Aliat.* Y ſi ay engaño, ò malicia,  
como avemos entendido?

*Rey.* Si en el Chriſtiano eſtuvieſſe,  
vereis como le caſtigo.

*Mar.* Mi trato, ſeñor, es llano,  
y deſde luego permito,  
que ſi con malicia obrè,  
en Argèl quede cautivo.

*Rey.* Decidme, en què eſtuvo el dolo?

*Dal.* El Chriſtiano no ha tenido  
culpa alguna, del Chriſto es  
el engaño, porque ſe hizo  
ligero, ſiendo peſado.

*Rey.* Y yo, què he de hacer al Chriſto?

*Amet.* Dexarnosle cautivar,  
porque no peſò infinito,  
y por hacer bien à uno,  
à tres nos dexò perdidos.

*Re.* Aunque Chriſto fue Hombre humano,  
en opíñion de Divino  
todo Chriſtiano le tiene;  
y aunque yo no lo confirmo,  
bien puede ſer que lo ſea,  
y por ſer Poderoſíſſimo,  
obraſſe eſta maravilla  
que voſotros aveis viſto;  
por lo qual, buen Mercader,  
lleva tu Chriſto al Navio,  
y mira bien que te encargo  
que lo lleves eſcondido.

*Mar.* Con todo ſecreto irà,  
ſin algarazas, ni gritos,  
en el Navio Chriſtiano,  
donde embarcan los cautivos.  
Guſtoſo cargo con èl;  
pero què es eſto, Dios mio?

moverle, Señor, no puedo,  
ſiquiera un poco del ſitio.

*Agarrale, y no le puede levantar.*

*Rey.* Què dices?

*Mar.* Por mas que eſfuerzo,  
y dèl, y de la Cruz tiro,  
no puedo alzarle del ſuelo,  
y que es milagro imagino.

*Amet.* Dexame à mi, majaganzas,  
que tengo mejores brios.  
Por Alà, que no ay menearle,  
y es como tirar de un riſco,  
ſiendo yo hombre que levanto  
qualquier pellejo de vino.

*Re.* Tirad los tres.

*Aliat.* Allà vamos: *Tiran.*  
como ſi fueraſmos niños,  
y aunque venga todo Argèl;  
ſeñor, ha de ſer lo miſmo.

*Amet.* Si aqueſto hiciera en el peſo  
eſtuvieramos muy ricos;  
bien merece le cautiven  
quien hace tantos hechizos.

*Dal.* No ay que porſiar, ſeñor,  
que eſte es ſegundo prodigio.

*Rey.* Lleguemos todos, Morato,  
ſeamos dello teſtigos.

*Sim.* Si quinientos ſe juntaran,  
fuera ſin duda lo miſmo.

*Rey.* Que moverlo no podamos  
tirando dèl todos cinco?  
Dexadle, que humanas fuerzas  
no pueden con lo Divino.  
Sin duda que Chriſto es Dios,  
porque eſto, dello es indicio. *ap.*

*Sim.* Señor, ſi acaſo quedarſe  
quiere, y ſer de Argèl vecino?

*Amet.* Eſſo no, que es milagrero,  
y andarèmos aturdidos:  
vaya à Eſpaña, donde creen,  
que es ſu Poder infinito.

*Mar.* Yo, ſeñor, à entender llevo,  
que eſte prodigio que he viſto,  
es porque le falta un dedo  
de un pie, y ha de ſer preciso  
que ſe buſque, y ſe le buelva,  
veràn comò de improviſſo,  
luego ſe dexa llevar  
manſo como un corderillo.



*Amet.* El dedo tengole yo,  
que al desembarcar el Christo,  
le saltò de gran porrazo,  
que contra un peñasco dimos.

*Rey.* Pues vè corriendo por èl,  
y traeselo, Ametillo.

*Ame.* Con mas miedo, que vergüenza,  
voy à traerle de un brinco. *vas.*

*Rey.* Digo, que estoy asombrado  
de caso tan peregrino.

*Sim.* Yo confieso que he quedado  
deste portento aturdido.

*Sale Amet.* Aquí està el dedo, señor.

*Rey.* Christiano, ponselo al Christo.

*Mar.* Quando Christo, gran señor,  
fue muerto por los Judios,  
que de su preciosa Sangre  
hicieron vil desperdicio,  
al Resucitar Glorioso,  
todo quanto estuvo unido  
con su Cuerpo, y con su Alma,  
en su supuesto Divino,  
à recogerlo bolviò  
otra vez, y à reunirlo:  
Y à esta imitacion, su Imagen,  
pide su dedo perdido,  
y para darlo à entender  
obró este nuevo prodigio.  
Pongolo en su pie Sagrado:  
ya se encaxò, y està asido  
como los otros.

*Rey.* Portentos  
son todos estos indicios.  
Id con Dios, noble Christiano;  
si podéis mover el Christo.

*Mar.* Mas ligero que una pluma  
se dexa mover el Christo:  
Alà te guarde, gran Rey,  
largos, y felices siglos.

*Sim.* A Dios, gallardo Christiano.

*Mar.* Morato, lo dicho dicho. *vas.*

*Rey.* Ninguno, pena de muerte,  
desto que aquí avemos visto,  
se atreva à decir palabra  
en Argèl, ni en su distrito,  
porque temo, si se sabe  
este prodigio inaudito,  
que todo mi Reyno entero  
desampare el Mahometismo,

diciendo, que Christo es Dios,  
y su Poder, infinito. *Vase.*

*Sim.* Y que el que à los Moros pesa,  
espera el Christiano alivio:  
seguiròs quiero, mi Dios,  
corrido, y arrepentido. *Vase.*  
*Sale el Demonio con una cedula.*

*Luzb.* Venid, furias infernales,  
Principe de los Avernos,  
que està vuestro Capitan  
fulminando iras, è incendios.  
Injusto contra mì es Dios,  
pues frustrando sus Decretos,  
me quita lo que era mio,  
y consta deste instrumento.  
El alma de Simon Ansa,  
pèrfido, iniquo, y blasfemo,  
despues que obrò mas insultos,  
que Estrellas ay en el Cielo.  
Despues de aver renegado  
de Christo, y sus Sacramentos,  
y abrazado de Mahoma  
los infaustos documentos.  
Casadose Sacerdote,  
y con altivo denuedo,  
contra la Iglesia Christiana  
ha alcanzado mil trofeos.  
Porque à Maria, su Madre,  
no la ha perdido el respeto,  
y de ella la devocion  
ha conservado su pecho,  
con auxilios de su gracia  
le vè aora socorriendo,  
para que con penitencia  
lave los passados yerros.  
Contra esta injusta piedad,  
contradicion el Infierno  
pone, y todo su poder  
alista para el intento.  
Venid, horribles espíritus,  
à aqueste infernal empeño,  
que el Cielo quitarnos quiere  
un malvado, que era nuestro.  
Con èl pienso acometer,  
y con sacrilego esfuerso,  
pues es mia, à todo sèr,  
facarle el alma del cuerpo.  
El viene aquí pensativo,  
y si apacible no puedo

reducirle à mi servicio,  
le acometo à sangre, y fuego.  
*Retírase, y sale Simon pensativo.*

*Sim.* A vuestra piedad rendido,  
Dios Poderoso, è immenso,  
confessando mis errores,  
pido socorro, y esfuerzo.  
Horribles mis culpas son,  
mis escandalos, y yerros;  
pero de vuestra clemencia  
me acojo al Sagrado Puerto;  
confessando arrepentido,  
que en vuestro Costado abierto,  
para acoger pecadores  
teneis espaciosos senos:  
Libradme de Lucifer,  
à quien sumamente temo,  
porque en sabiendo que os sigo,  
me ha de acometer sobervio.

*Luzb.* Morato, y Simon, mi amigo,  
cómo te hallo tan suspenso?  
què te falta? que aquí estoy  
obediente à tus preceptos.  
Quanto el Orbe encierra es tuyo,  
honras, gustos, passatiempos,  
que yo pago puntual  
todo aquello que prometo.

*Sim.* No sè si me podràs dár  
una cosa que deseo.

*Luzb.* Pide, y veràs la presteza  
con que à tus pies està puesto.

*Sim.* Pues dame, pues poderoso  
eres, y blasonas dello,  
de mis culpas, y pecados  
un grande arrepentimiento.

*Luzb.* Infame, loco, atrevido,  
inconstante, injusto, y necio,  
cómo contra tus ofertas  
re atreves à decir esso?  
Viven los Cielos, que aquí  
he de arrancar de tu pecho  
aqueste espíritu infame,  
de que instrumento me has hecho.

*Descubre el pecho, y en él el Pan ensin-*  
*grentado, y cae el Demonio.*

*Sim.* Si puedes, hazlo, Luzbèl;  
pero advierte, que le tengo  
hecho Custodia de aquel  
que te despenò del Cielo,

*Luzb.* Què es esto, infernales furias!  
desmayaron mis alientos;  
porque me atormenta tanto  
de aqueste Pan los reflexos,  
que las llamas del abyssmo  
no me dãn tales tormentos.  
Voyme, que à ello me fuerza  
su Sacramental respeto;  
pero vengarme de ti,  
con crueldad, te lo prometo. *vas.*

*Sim.* Si, que Dios Sacramentado,  
del infernal can cerbero,  
aunque en su boca no cabe,  
es de su ossadía el freno;  
y así espero triunfar del  
con este Rey en el cuerpo,  
y vengo para esta noche,  
con los Christianos, dispuesto;  
embarcarme en su Navío,  
y hacerle à la vela luego.  
Plegue al Señor, à quien busco;  
nos dè favorables vientos,  
para que quando en Argèl  
me lleguen à echar menos,  
en Valencia estèmos ya  
de Grao en el noble Puerto.  
Esto, à Christo, y à su Madre  
pido con humildes ruegos;  
y para que irreverencia  
no padezca el Sacramento,  
recibirle por Viatico  
antes de embarcarme quiero.

*Salen Dalifa, y Casandra.*

*Cas.* Solo està, y bien pensativo:  
es cierto, que tus rezelos  
de que otro amor le aficiona;  
tienen mucho fundamento.

*Dal.* Yo, con mugeril ardid,  
que es poner copete, y ceño;  
descubrir pretendo en breve  
si son mis rezelos ciertos.

*Sim.* Infanta, señora mia.

*Dal.* Esposo, y querido dueño,  
parece, que cuidadoso  
demasiadamente os veo,  
pues un cariño mi amor  
no os debe ha mucho tiempo.

*Sim.* Traeme fuera de mi  
un ahogo de tal peso,

que



que confieso que no estoy  
para gastos de provecho.

*Dal.* Pues tan poco os debo yo,  
que para descanso vuestro,  
no me participaréis  
esse cuidado en secreto?  
para que siendo materia  
de disgusto, ò sentimiento,  
repartiendole entre dos,  
sea menor el tormento.

*Sim.* Confieso que esso es así,  
pero por aqueſſo mesmo  
reuso el que lo sepais,  
por obviar el sentimiento.

*Dal.* Otra la causa ha de ser,  
segun entendido tengo,  
y pienso que es amoroso,  
y mucho, aqueſſe desvelo.

*Sim.* Y para fundarlo así,  
teneis algun fundamento?

*Dal.* Tengo una sospecha grande  
de un indicio manifesto,  
fundado en ciertas palabras,  
que pronunciaste vos mesmo.

*Sim.* Saber quando, y què palabras;  
bella Infanta, es lo que quiero.

*Dal.* Quando de España llegasteis  
con aquel bello trofeo,  
que de Valencia en la Costa  
adquiristeis con esfuerzo,  
al referir à mi hermano  
la victoria, y el suceso,  
dixisteis inadvertido,  
que tratasteis con respeto  
de una Muger un Retrato,  
ò Imagen, por ser tan bello,  
que os robaba la aficion  
de su memoria el objeto;  
Yo, que advertida lo oí  
( como son linceos los zelos )  
dixe, nunca el amor pudo  
ocultar sus movimientos,  
que supuesto que en presencia  
de quien le adora por dueño,  
alaba mas hermosura,  
ya su amor le tiene ciego.

*Sim.* Bella Infanta, quanto dices;  
ingenuamente confieso,  
y que à esse Retrato tuve;

y tendré siempre respeto,  
porque estoy favorecido  
de su dueño con exceso;  
y no ay Muger en el Orbe  
como ella, porque en efecto,  
entre las mugeres todas  
es de hermosura el espejo;  
y comparadas con ella  
todas las del Universo,  
son un poco de basura,  
y muladares de estiercol.

*Dal.* Estando presente yo,  
te atreves à decir esso?  
De quien Africa blasona,  
mirando mi rostro bello,  
que para criarme hermosa  
echò la hermosura el resto?

*Sim.* Y si te digo quien es,  
confessaràs tù lo mesmo.

*Dal.* Pues hasmelo de decir.

*Sim.* Entremonos acà dentro,  
porque quiero que lo sepas  
con grandissimo secreto,  
y espero la has de querer,  
tanto como yo la quiero.

*Vanse los dos.*

*Cas.* La Infanta lleva una purga  
de ponzoñoso veneno,  
que le ha de hacer echar  
hasta el alma del cuerpo,  
que no ay para una muger  
casada, peor veneno,  
que decirle su marido  
que otra tiene buen pellejo.

*Salen el Rey, Aliatar, y Dalife.*

*Aliat.* Despues, señor, que pasó  
con el Christo aquel portento,  
està Morato muy triste,  
pensativo, y macilento.

*Rey.* A mi me admirò de modo  
el peregrino suceso,  
que por mas, que hago, y trabajo,  
no puedo olvidarme dello.

*Dal.* Como Morato Christiano  
fue, causòle mas afecto.

*Rey.* Yo, y la Infanta à divertirle  
al campo lo sacaremos.

*Aliat.* Anoche, fuera del Puerto  
que-

quedaba el Navio ya  
aguardando viento fresco.

*Dalif.* Quando Dios amaneciò,  
de vista se iban perdiendo.

*Dent. Dalif.* Ay desdichada de mi!  
de pena, y corage muero!

*Otr. Dent.* Escapòse con secreto.

*Dentr. Cas.* Amete, picaro infame,  
cafastete para esso?

*Rey.* Salid aprisa, y sabed  
de què son estos lamentos.

*Salen la Infanta, y Casandra.*

*Dalif.* Yo lo dirè, gran señor,  
cuyo es todo el sentimiento.  
Morato, Rey de Argèl, à quien fias-  
te tus Armas, y conmigo le cafaste,  
esse noble Francès, de quien tu pecho  
tan pagado vivia, y satisfecho,  
aqueste vil Christiano Renegado,  
con quiè tan cariñoso te has mostrado,  
con finezas, cariño, y con alhago,  
esta noche, señor, te ha dado el pago.  
Anduvo aquestos dias  
hecho un archivo de melancolias,  
y fulminando enojos,  
en el Cielo clavaba sus dos ojos.  
Yo, que tierna le amaba,  
haber la causa dello deseaba;  
y viendo que à solas se afligia,  
y con sollozos lagrimas vertia,  
cariñoso le dixe:

Esposo mio, què es lo que te aflige?

Mira que tengo el alma,  
de verte triste, con perpetua calma,  
y que comunicandose un cuidado,  
se alivia el corazon mas desvelado;  
y siendo así, que en otras ocasiones  
de su pecho sabia los rincones,  
en esta, con desvíos,  
menospreciaba los cariños mios;  
mas tanto porfiè,  
que saber sus congojas alcancè;  
siendo la causa de su triste excesso  
el milagro, que obrò Christo en el peso;  
porq̃ viendo admirado, aquel portento,  
quedd cautivo de su entendimiento,  
por aver renegado  
de un Dios, q̃ tal prodigio avia obrado;  
y llorando afligido

de aver su Iglesia, y vando perseguido,  
su alma ya resuelta  
estaba à dar al Christianismo buelta:  
procurè cariñosa disuadirle,  
y vi que era imposible reducirle;  
antes reconocì,  
que procuraba reducirme à mi  
à que mi Ley dexasse,  
y à la Christiana humilde me passasse;  
porque en ella hallaria  
por Abogada mia una Maria,  
Madre de Christo, Soberana, y bella,  
que aviendole parido, està doncella,  
por cuya poderosa intercessión  
èl esperaba conseguir perdon,  
porque de ella no avia renegado;  
antes bien su Inigen venerado;  
mas viendo que su ruego  
mella alguna no hacia en mi sosiego;  
me persuadiò, que lo considerasse,  
y mañana (por oy) à medio dia  
con la resolution responderia.  
Retirème assustada,  
y desta novedad sobrefaltada;  
pero èl, que ya su ida  
sagazmente tenia prevenida,  
con Amete encubierto,  
con todo dissimulo se fue al Puerto;  
y en el Navio, que estaba prevenido,  
à España aquesta noche se ha partido.  
Aquesta alevosia, gran señor,  
dèdoro es manifesto de tu honor,  
y escarnio mio, pues un Renegado  
tu poder, y mi honor dexa afrentado.  
Ya yo, con pena tanta,  
un lazo me he de echar à la garganta,  
si venganza no toma  
desta deshonra mia el gran Mahoma,

*Rey.* Salga ligera al punto una Galeota,  
siguiendo del Navio la derrota,  
y yo en persona luego  
su alcance seguirè à sangre, y fuego,  
que es vaso muy pesado  
un Navio en el mar yendo cargado,  
y es forzoso alcanzarlo  
en la mitad del golfo, y apresarle;  
y así, Morato, y quantos van con èl,  
arderàn vivos en bolviendo à Argèl.

*Cas.* Amete, gran señor, con mi calado,



no tiene que te dár mucho cuidado,  
que ya de estár casada,  
si vâ à decir verdad, estoy cansada,  
que un marido, en durando mas de un mes,  
para toda muger pesado es;  
pues aunque al morirfe hacen tanto llanto,  
es porque los maridos duran tanto.

*Rey.* Un arma general luego se toque,  
y toda la Morisina se convoque,  
que mi colera, y saña  
le ha de traer, aunque se oponga España;  
y tû, Infanta, para vengarte fiera,  
la leña dispondrás para la hoguera.

*Dal.* Si no ay venganza dël, es cosa cierta,  
que quando buelvas estarè ya muerta.

*Vanse, y oyese ruido de tempestad, y abriendo-  
se un escotillon se verà el mar, y dicen debaxo,  
el dsmonio, y luego los  
Marineros.*

*Lucif.* Aprisa, infernales furias,  
embraveced estas olas,  
soplen veloces los vientos,  
dando al Navio zozobras.

*1. dent.* Fiera tempestad!

*Otro.* Horrible!

*Otro.* Socorro, Dios Soberano.

*Otro.* Valednos, del Cielo Aurora.

*Dent. Sim.* Por mi es esta tempestad,  
que mis maldades notorias,  
de mas atroces castigos  
conozco merecedoras.

*Tod.* Vaya al mar el Renegado,  
que el mar por èl se alborota.

*Sim.* Echadme en el mar, amigos,  
que asì lo hicieron con Jonàs,

*Tod.* Vaya al mar esse pyrata  
en castigo de sus obras.

*Sim.* Cielo Santo, Christo mio;  
piedad, y misericordia.  
Virgen Santa del Rosario,  
favorecedme, Señora,  
que ya entre las olas luchò  
de mi muerte con la hora.

*Cessa la tempestad.*

*Uno.* Ya el mar està fosegado.

*Otro.* Cessò la tormentà toda.

*Sim.* Maria, Madre de Dios,  
favorecedme, Señora.

*Lucif.* No te librará de mi;

aunque sea tu devota.

*Sim.* Que me ahogo.

*Descubrese nuestra Señora en una nube,  
y Simon desde el mar asido de su Rosa-  
rio, y sale arriba, en calzoncillos, lleno de  
obas, y el demonio, en figura de serpien-  
te con escamas, le tiene cogido  
de un pie.*

*Nuest. S.* Aliento toma,  
que yo, Simon, te acompaño,  
benigna, asfable, y piadosa;  
asete de mi Rosario,  
que para librarte sobra.

*Sim.* Quien sois, Celeste Muger,  
que me socorreis Gloriosa?

*Nuest. S.* Soy el Norte de tu dicha,  
de tu conversion la Aurora,  
Madre de tu Redemptor,  
de la Trinidad Esposa,  
asylo de pecadores,  
que arrepentidos me invocan.

*Sim.* Beso indigno vuestras plantas,  
Madre de misericordia.

*Lucif.* Quien pudiera, si no Vos,  
facar de mis uñas corbas  
el alma deste sacrilego,  
que con sangre suya propria  
me entregò por esta cedula,  
y escritura peremptoria?

*Nuest. S.* Esta cedula, en que à mi  
por su Abogada me nombra,  
ha sido de su remedio  
celestial executoria;  
restituyesela al punto,  
para que luego la rompa.

*Lucif.* Toma, que mi poderio  
à su obediencia se postra.

*Dasela, y rompela.*

*Nuest. S.* Este es el que te ahogaba;  
si mis manos no lo estorvan,  
para llevarte consigo  
à su estancia tenebrosa;  
de aquesta manera premia  
de Dios la misericordia,  
à los que devotos mios  
con reverencia le invocan;  
rezandome à mi el Rosario  
con sus ofertas devotas:  
de aquesta bestia infernal,

quedas libre.

*Lucif.* No me pongas  
obediencia tan penosa,  
que es insufrible tormento.

*Nuest. S.* Vete, vivora espantosa,  
à tus regiones obscuras,  
y en toda su vida pongas  
aflechanzas à Simon,  
dexale hacer buenas obras.

*Lucif.* Obedezco tu mandato  
lleno de embidia rabiõsa,  
donde en infernales llamas  
blasfemarè de tus glorias.

*Hundese, y sale fuego.*

*N. S.* Vès, Simon, lo que ha pasado:  
pues de todas estas glorias  
à Dios las gracias le dà,  
y mucho tus culpas llora;  
trata de servir constante,  
y no buelvas mas la hoja,  
que recaidas en culpas  
siempre son muy peligrosas.

*Cubrese, y suena musica.*

*Sim.* Virgen, y Madre de Dios,  
del Cielo Divina Antorcha,  
por tan grandes beneficios,  
como à esta alma pecadora  
haceis, pido que os alaben  
los Angeles en la Gloria,  
y que el mismo Dios bendiga  
vuestras perfecciones todas;  
y pues sacado del mar  
me puso en la amena costa,  
à publicar mis pecados,  
y de mi vida la historia  
voy, y à decir, que Maria  
sus devotos galardona. *Vase.*

*Salen el Duque de Ossuna, y Marco  
Marin de camino.*

*Duq.* Asombrado estoy, Marin,  
de estas maravillas nuevas,  
que para el Orbe Christiano  
merecen durar eternas;  
y lo que me admira mas,  
y lastima en gran manera,  
es del pobre Renegado  
la inesperada tragedia,  
y que arrojado en el mar

se aquietasse la tormenta.

*Mar.* Aun tengo firme esperanza  
yo del Cielo en la clemencia,  
que vivo le hemos de ver  
en el Reyno de Valencia.

*Duq.* Y en què tu esperanza fundas?

*Mar.* Esta, señor, es mi idèa:

Yo fui à Argel, de Dios mandado,  
(como sabe Vuecelencia)  
à rescatar un Cautivo,  
Sacerdote de su Iglesia.  
En llegando allà el espíritu,  
con ilustracion perfecta,  
me dixo, que Renegado  
el tal Sacerdote era,  
à quien la Reyna del Cielo,  
Maria Señora nuestra,  
amaba por su Abogada,  
y era su muro, y defensa.  
Despues, con vivas instancias,  
por medio de aquesta Reyna,  
supliqué que se me diessen  
individuales señas;  
y en un mysterioso sueño,  
de toda su vida entera,  
del fúgeto, y del estado  
tuve revelacion cierta,  
que era cuñado del Rey,  
General de sus Galeras,  
y enemigo capital  
de las Christianas Fronteras;  
que à Peñíscola saquedò  
con tan sobervia insolencia.  
Para que le hablasse yo  
vino del Christo à la venta,  
siendo testigo ocular  
de la maravilla excelsa,  
contando los reales èl,  
y publicando eran treinta.  
Tirò con el Rey del Christo  
cinco juntos con violencia,  
sin poder, en algun modo,  
hacerle perdiesse tierra:  
Consagrò el pan, al frangirle;  
viò salir la sangre fresca,  
con todos estos prodigios  
Dios le llama à penitencia:  
que à lo que pude entender  
de sus anlias verdaderas,



y del repudio que dió  
à honras, gustos, y riquezas,  
placeres, pompas, y aplausos,  
fue muy agradable à Dios,  
por la terneza perfecta  
de sus ojos, que dos fuentes  
perennes llorosos eran,  
pues que Dios, para atraerle,  
ordenò estas diligencias,  
no avia de permitir  
que su alma se perdiera;  
y antes de reconciliarle  
Simon Ansa con su Iglesia,  
tan inopinadamente  
en las ondas pereciera.

*Dug.* Juicio christiano, y tanto  
tus esperanzas alienta,  
plegue à los Cielos piadosos,  
que en salvamento se vea.

*Mar.* Yo espero ha de hacer el Christo  
por èl maravillas nuevas.

*Dug.* Y à què hora, desde el mar,  
el Christo vendrà à la Iglesia?

*Mar.* Señor, la Comarca toda,  
y la Ciudad, solo esperan,  
con devocion inaudita,  
à que Vuecelencia venga,  
y en la Parroquial del Grao;  
se coloque en su presencia.

*Dug.* Mucho gusto, y devocion  
tengo de ver esta fiesta.

*Mar.* Yà la musica publica, *Suena music.*  
que la Proceßion comienza,  
y por aqueste lugar  
à la Iglesia se endereza.

*Ponese en medio, y salen todos los que pu-*  
*dieren vestidos de redimidos, con luces*  
*delante, y en el medio el P. Redemptor con*  
*el Santo Christo, y arrodillanse el*

*Duque, y Marco Marin.*

*Music.* Alma, que de tu pecado  
esperas la redempcion,  
contempla con devocion  
Christo en la Cruz enclavado.

*Dug.* Estandarte Soberano,  
que nuestra Fè enarbolais,  
muy bien venido seais  
à este Reyno Valenciano.  
Rescataros eis querido

del Mahometano desprecio,  
por aquel humilde precio,  
que ordenasteis ser vendido.  
Mil alabanzas os den  
los Angeles Soberanos,  
y estos dichosos Christianos  
desta dicha el parabien.  
De vuestra clemencia, ciertos  
esperan dulces abrazos,  
mirando, que vuestros brazos  
os dexò el alma abiertos.  
Valencia vanagloriosa  
desta honra tan singular,  
humilde viene à adorar  
vuestra Imagen milagrosa.

*Mar.* Aquí yo os ofrezco hacer  
un sumptuoso Panteon,  
con las joyas, que Simon  
Ansa, dexò en mi poder.  
Suplicoos, Eterno Dios,  
que adonde quiera que estè,  
su conversion à la Fè  
admirable premieis Vos.

*Si le Simon Ansa en camisa, y con cal-*  
*zoncillos descalzo, cubierto.*

*Sim.* Yo soy gran Duque de Ossuna,  
el Renegado de Francia,  
Morato en la Moreria,  
y Christiano, Simon Ansa,  
Renegado de la Fè,  
contra su Iglesia Pyrata,  
cuyos crueles insultos,  
agraviada llora España,  
de cuya altiva nobleza  
tienes ya noticias largas.  
Justicia vengo à pedirte,  
rendido à tus nobles plantas,  
contra mi Apostata vil  
de la Iglesia Sacrosanta;  
que viendo las maravillas,  
que esta Imagen Soberana  
obrò à mi vista en Argèl,  
le rendì otra vez el alma:  
y dexando la Corona  
de Argèl, que yà me esperaba,  
por no tener el Rey hijos,  
y ser mi esposa la Infanta,  
poder, honras, y riquezas,  
gustos, placeres, y fama,



de este Christo en seguimiento  
viene ansioso de su gracia,  
en la Nao en que bolvian  
los Redemptores à España;  
pero Luzbel, mi enemigo,  
levantò tan gran borrasca,  
que de podernos salvar  
perdimos las esperanzas,  
porque el poder del Infierno  
cruel nos amenazaba.  
Yo , reconociendo que eran  
mis pecados dello causa,  
pedì humilde à los Cautivos,  
que me arrojasen al agua,  
para que no pereciesen  
por mis culpas tantas almas.  
Arrojaronme crueles  
en las olas, que enrespadas,  
luchando conmigo fuertes,  
sepulcro me aparejaban.  
Llamè en mi favor à Christo,  
y à su Madre Sacrosanta,  
à quien pia devocion  
tuve en mi fortuna varia;  
y como de piedad llenas  
tuvo, y tiene sus entrañas,  
de mi afliccion condolidas  
al socorro se abalanza.  
Echòme el Rosario , asyle;  
y con presteza instantanea,  
me hallè seguro en la orilla  
de aquesta arenosa playa.  
Consolòme generosa,  
avivò mis esperanzas,  
esforzò mi conversion,  
mandandome que la amàra.  
Esta es, gran Virrey , mi historia:  
mis culpas piden venganza,  
mis insultos gran castigo,  
no sè si una muerte basta.

**Duq.** Levanta , noble Simon,  
que la Iglesia de Dios Santa,  
al reconocido humilde,  
afable , y benigna abraza;  
y pues segundo Jonàs  
sobre las celestes alas  
de la Vallena del Cielo,  
saliste de las borrascas,  
supuesto que Dios, propicio,

como benigno te trata,  
ostentando en tu favor  
maravillas de su gracia,  
rindele muchas por todo,  
y con penitencia amarga,  
consagrate à su servicio  
con resolucion gallarda.

**Sim.** En la devota presencia  
desta Imagen Soberana,  
estare mi vida toda  
llorando culpas passadas:

*Sale Amete.*

**Amet.** Y à mi , que tu siervo fui;  
y el Santo Christo en volandas,  
cautivo en Argèl llevaba,  
quando obrò grandezas tantas,  
por aver sido testigo,  
y venir à publicirlas,  
què me han de dár , pues confieso  
por mejor la Ley Christiana?  
Y acabado de casar  
con una chula Africana,  
la dexè con mil demonios,  
y todas mis esperanzas.

**Mar.** Darànte , si tienes Eè,  
del Santo Bautismo el agua.

**Amet.** Agua , no la puedo ver,  
porque me enfria el nombrarla;  
y en quanto Dios ha criado,  
no he visto cosa mas mala.

**Mar.** Y por què?

**Amet.** Yo lo dirè:  
porque cria gusarapas;  
sapos, ranas , renaquajos;  
culebras , y salamandras;  
y porque poca que beba  
al instante me acatarra,  
y porque la echan del Cielo  
como cosa reprobada.

**Mar.** Amete , la del Bautismo  
la bendicen , y consagran,  
y la echan por defuera,  
y allà dentro el alma lava.

**Amet.** Pues como dentro no entre,  
venga , y por defuera cayga,  
y el vino irà por adentro  
recreando mis entrañas,  
que Ley , que no beba vino,  
no abraza de buena gana.



La de Mahoma lo bebe,  
 porque es una secta falsa,  
 que Mahoma fue un borracho,  
 y porque no le faltàra  
 vino, que beber à èl,  
 mandò que no lo probàran  
 los Moros por hartarse èl,  
 si acaso resucitaba.

*Duq.* Pongamos al Santo Christo  
 con devocion en su casa,  
 y con jùbilos, y fiestas  
 celebrèmos su llegada.

*Cantan el Te Deum, y entran por  
 una puerta, y salen por otra, y pone el  
 Padre Redemptor el Santo Christo  
 en un nicho.*

*Fr. Fac.* En hora dichosa buelva

el Retrato verdadero  
 del que es Redemptor del Mundo,  
 restituïdo à su Templo.

1. *Cant.* Agradecido, Dios mio,  
 no hallo palabras con que  
 explicar mi regocijo.

2. *Cant.* Mi Rey, y mi Dios Divino,  
 alabanzas os dè el mundo  
 por tan altos beneficios.

*Corren una cortina, y cubrese el Santo  
 Christo.*

*Sim.* Y aqui, discreto Senado,  
 la gran Comedia se acaba  
 del Santo Christo vendido,  
 y Virgen desempeñada;  
 los Cornicos, y el Poeta  
 piden perdon de las faltras.

F I N.

Hallaràse esta Comedia, y otras de diferentes Titu-  
 los en Madrid en la Imprenta de Antonio Sanz,  
 en la Plazuela de la calle de la Paz.

Año de 1757.